October 24, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta 15 aña

Durante fin di siman cu a pasa:

# Celebridadnan femenino Hulandes a cera conoci cu Aruba



Sigui lesa na pagina 9




Tur hende ta puntra, con esaki por ta?

## Risheila Frans, mama di Eugene y Rishandroh ta den libertad for di september caba

pagina 4

# Aruba Birdlife Conservation a bay Corte pa protege area berde na Bubali Plas

DIA 7 di november awor tin veredicto den un caso den Corte unda cu Aruba Birdlife Conservation a cuminsa pa haya un ordo cu no por otorga tereno na un area banda di Bubali Plas cu den nan opinion ta cay den un area berde.

Ta trata di un area conoci como “Warbler Street” net n’e otro banda di caminda di e hotel Phoenix. Den area aki tin tres espacio (tereno) cu a keda otorga dor di e Minister encarga cu Infrastructura den Gobernacion anterior. Nan a keda duna na momento cu ya caba e Gobernacion tabata cabando.

Ya caba ABC a bay Corte p’e prome tereno unda cu Corte a dicidi cu e espacio no. 1 no por wordo uza pa desaroyo di proyectonan hotelero of condominium pa motibo cu e ta cay den un area berde. Den e caso aki, e Minister nobo di Infrastructura a para banda di e fundacion ABC y a bisa cu nan tambe ta kere cu e area aki no por bay pa desaroyo di proyectonan manera ariba menciona.

Sinembargo e persona cu a ricibi e opcion, a keda insisti cu e tin derecho, pasobra e tin opcion. Pero tambe a bisa cu e area en cuestion no ta cay den “Groen Gebied”. Corte a manda pidi pa trece expertonan cu ta mustra cu esaki t’e caso. Asina esun cu a haya e tereno a trece e experto cu a traha un raport p’e, kende tabata sr. Robert Kip, kende pa casualidad a traha p’e Minister anterior encarga cu Infrastructura. El a presenta algun mapa cu delineacion, unda por mira te unda e area berde ta yega y unda e parti habri pa desaroyo turistico ta yega.

Sinembargo por a comprонde, cu ya for di e tempo aya caba, a pone cu e demarcacion no ta cuadra y cu esaki ta bay cambia. E unico fuente di e experto Kip tabata e mapanan cu el a copia for di Departamento di Infrastructura y Planificacion.

Abogado di ABC, mr. Rep, a splica ampliamente tur e trabou cu nan a bon ta haciendo pa proteccion di e area berde aki di Bubali Plas y pakico. Ya caba Corte a dicta veredicto na fabor di e prome plot bisando cu esaki no por wordo desaroya. Pa ABC, nan kier preveni e menasa di mas construccion den un area unda parhanan internacional tin nan cas. E ta wordo considera un “Important Bird Area” (“IBA”) cu awor ta bou menasa.



Nan a splica cu tin 176 especie di parha registra na Bubali y “Warbler Street” ta conoci como un sanctuario di parhanan y ta situa net entre e proyecto gigantesco di Embassy Suites, cu tin hopi zonido di construccion aworaki y ta molester pa parhanan, y e Butterfly Farm. Den e corridor ey amantenan di naturalesa a constata of a señala 89 especie di parha.

Den Corte a mustra Huez diferente potretnan saca cu drone y cu ta demostra con hopi daño a causa caba na Bubali Plas. P’esey Aruba Birdlife Conservation ta lucha pa preveni cu mas daño ta wordo causa den e area importante aki.

Bubali Plas ta un di e 16 areanan di naturalesa cu a wordo aproba den forma unanimamente den Parlamento, pa wordo protegi. Y cu ta nifica cu e lo wordo poni bou di maneho di Fundacion Parke Nacional Aruba.

Den Corte a bini dilanti cu mas cu 12 mil persona a firma un peticion pa recorda Gobierno pa implementa e decision aki tuma dor di Parlamento. Den un comentario poni riba Facebook, e fundacion ABC ta bisa cu te dia di awe ningun Gobierno a cumpli cu e plan pa pone Bubali Plas bou di cuido y maneho di Parke Nacional di Aruba. Pero cu nan lo sigui lucha p’e 16 areanan aki wordo poni bou di PNA.

Nan a recorda cu esaki ta di 4 caso den Corte p’e area conoci como “Warbler Street Area”, pero total tabata 15 biaha cu nan a bay Corte pa protege diferente area na Bubali di wordo desaroya cu mas hotel, condominium, centro comercial of otro proyectonan. Banda di e caso aki, ABC ta bisa cu nan tin dos otro caso mas andando den Corte cu ta relaciona cu Bubali Plas.

Drs. Mervin Ras (AVP):

# E Gobierno disfuncional aki ta perhudica nos pueblo

Segun Parlamentario di AVP, drs. Mervin Wyatt-Ras, e Gobierno aki ta un Gobierno disfuncional. Esta cu e Gobierno no ta focus riba su metanan y no ta realisando su metanan. Paso Gobierno a priminti hopi cos. E metanan cu el a bisa pueblo cu e lo ke logra p'e cumpli cun'e durante gobernacion te awe e no ta cumpliendo cu nan.
E Gobierno aki a priminti pueblo cu e lo aumenta e poder di compra, cu tarifanan di awa y coriente y gasoline lo baha, edad di pensioen lo baha, lo baha e cantidad di Ministernan, lo baha e gastonan di Gobierno y lo bin cu diferente proyecto.

Sinembargo Gobierno ta blo tilda Gobierno anterior di locual e no por cumpli cun'e anto continuamente uza cu tin debe of megadebe sinembargo ta sigui subi su gastonan y no ta tene cuenta cu e dolor di nos pueblo. Gobierno no ta carga su responsabilidad. E ta keda tira culpa riba Gobierno anterior.
Enbez cu nos ta bay padilanti nos ta bay atras. Por tuma nota cu inflacion enbez di baha a subi.

Na 2017 e tabata 0.5% y a subi te 10%. E poder di compra di nos hendenan a baha. Un famia cu ta consisti di un persona tabatin mester di 2000 florin pa sobribibi, mientras awendia e mester 2300 florin pa biba. Un aumento di 300 florin. Un famia di 4 persona tabatin mester 4300 florin pa sobrevivi, mientras awor e mester di 4900 florin, esta un aumento di 600 florin.
Por bisa pues cu e Gobierno aki no ta yudando nos hendenan pa nan bay dilanti. Gobierno aki a gaña cu e debe nacional tabata 97% di nos GDP, mientras esaki no tabata corecto.

Pues Gobierno aki den dia cla ta gaña pueblo. Esey ta disfuncional, ora bo ta gaña, ora bo ta manipula, ora ta set up full problema pa culpa otro y no ta logra realisa metanan cu mester tin pa comunidad.
Si tuma nota di medidanan tras di medidanan por menciona redoblacion di BBO dor di cual Gobierno a saca for di cartera di nos hendenan 130 miyon florin.

Pa loke ta trata e prijs di awa y coriente a bay halto, esta 10 miyon, accijns riba gasolin, accijns riba tabaco y alcohol tambe a subi na 10 miyon,
BAZV 87 miyon, grondbelasting 14.5 miyon. Pues Gobierno ta saca hopi placa for di cartera di nos hendenan. Ainda falta sugar tax y otro medidanan di belasting .

Minister di Finanza cu no ta carga su responsabilidad ta busca IMF pa yuda drecha belasting y duna asistencia pa cu personal. Dus IMF lo wordo uza pa kita nos hendenan fo'i trabou. Ta trata di 300 pa 500 personal. Esaki ta disfuncional. Tuma medida y gaña of sconde tras di otro hende pa no asumi nan responsabilidad. Otro ehempelnan di disfuncionalidad t'e Minister di Enseñanza cu continuamente ta den discusion y pleito cu maestronan. Continuamente e ta perhudicando nos maestronan, pero tambe nos muchanan. Pasobra enbez di comunica y hunto yega na acuerdonan conhunto e gaña y bira palabra. Hasta a kita asuntonan di Trai Merdia fo'i su encargo pa duna Evelyn Wever-Croes esaki.

Minister di Transporte tambe no ta para na Aruba y dor di esaki a cumpra busnan sin check dor di cual e busnan no ta coriendo dor cu e airconan no ta trahando bon. Gobierno alabez ta keda cumpra productonan caro, autonan di luho, ta biaha paisnan leu, ta bishita cierto congreso den exterior cu ambtenaar mes por representa pais dignamente mirando e bon experticio, fiestanan cu ta wordo organisa, friends and family cu ta wordo nombra continuamente, rumannan, primo, prima, guy di yiunan, te hasta bysides. Tur esaki ta disfuncional.
Otro ehempel t'e ley di LAFT. Ministro Presidente hunto cu su Parlamentarionan a gang up pa bin cu amienda pasobra semper e tabata contra LAFT, aworaki e mes t'esun cu ta nenga di bekrachtig e ley aki p'e drenta den funcion.
Ta den nos memoria ainda ora cu Gobernador no kier a firma un begroting y cu Minister Presidente e tempo ey a protesta, a haci bofon di dje, a schwerch'e.




Awe e Ministro Presidente ta manda riba Parlamento y no ta firma e ley y ta gaña Hulanda y laga su hendenan cay p'esey pa no haya un aanwijzing.
Mientrastanto na Aruba ta Gobierno ta controla Staten y Staten a bira marioneta di Ministro Presidente y su mentiranan pa saca curpa. Esaki ta un bon ehempel di un Gobierno y tambe un Parlamento disfuncional.

Un otro asunto ta leu di Serlimar cu tin henter in discucion den coalicion al respecto. Trahadornan a manifesta y a bin na Parlamento. Durante tratamento di e ley e Minister Presidente ta sinta na banda di e Minister encarga cu Infrastructura henter dia pa controla su hendenan pa nan vota p;e ley, pa por produci placa pa bay pa un incinerator di 300 miyon. Ta sconde facts pa no duna e informacion corecto. Sin respet p'esnan di nan coalicion cu tin un otro opinion.
Nan ta schors e reunion y eynan e Presidente di Parlamento ta hunga mee cu nan. Esaki net prome cu un colega lo bay papia y cu nan ta sospecha cu e lo por ta contra pa silencia e colega aki. Pasobra nan no kier p'e vota contra di e ley aki.

Dus atrobe e Minister Presidente ta mustra su dobel cara y su mando riba Parlamento y Presidente di Parlamento. Esaki ta otro ehempel di disfuncionalidad. Nos hendenan a cuminsa riparа esey. Nos maestronan tampoco no por mas cu e situacion disfuncional di Gobierno y a cuminsa protesta. Gobierno no ta sincero, no ta cumpli cu su promesanan, ta ehecutado proyectonan di gobernacion anterior, pues un Gobierno disfuncional. Gobierno mester saca su conclusion y si e t'asina disfuncional e mester hala un banda y laga otro goberna, drs. Mervin Wyatt Ras a conclui.

Tur hende ta puntra, con esaki por ta?

# Risheila Frans, mama di Eugene y Rishandroh ta den libertad for di september caba




**AYERA** nos por a scucha cu e mama di e dos criaturanan mata Eugene y Rashandroh ta liber.

Aña pasa september Corte lo a reduci e castigo exigi pa Fiscal, cu e consecuencia cu Risheila Frans ta bek den libertad.

Na november 2017 Aruba a wordo conmovi p'e morto cruel di su dos yiunan, Rishandroh (5) y Eugene (3).

Alarma a wordo bati dia 22 di november 2017, ora cu dokternan a constata cu e mucha homber Rishandroh a wordo severamente maltrata y ta fayece dos dia despues.

Asina a start un investigacion unda cu pueblo completo tabata buscando Eugene di 3 aña, Polisnan a haci nan maximo esfuerso drentando diferente cas cu e speransa di a haya e criatura di tres aña na bida.

Pero ya tabata laat, Eugene di solamente tres aña a wordo dera dia bieu 27 di september dor di su padrastro Gabriel M.

Risheila Frans a wordo acusa di tabata complice den e maltrato di su yiunan cu consecuencia nan morto y cu e no a worry pa proteha nan. El a laga su pareha Gabriel bati nan mata.

E parti aki loke ta indigna y tin pueblo masha rabia mes, riba Social Media ta hopi hende ta expresa nan disgusto.

Mirando cu con por ta posibel pa laga e mama sali asina liher, dor cu Corte mes a rechasa e peticion di Fiscal dor di baha e castigo exigi. Y awor Aruba henter mester biba cu e desicionnan aki.

P'esnan cu no sa, Risheila ta muher liber for dia 27 di september ultimo pa 8:30 di mainta cu tabata un diabierna. Gabriel M. e burdugu lo no a keda contento cu esaki y tabata furioso. Segun e, con por ta posibel cu Risheila a sali y e no.

Pueblo ta puntra, esaki ta husticia na Aruba? Un aña y 6 luna di prison so, Risheila a haya pa ta complice di asesinato di su propio 2 yiunan. Mientras e mesun Corte aki a duna 11 aña di prison p'e mucha muher cu a pasa tira Sky mata. Pa no haci comparacion du algun otro asesinato. Ki diferencia tin? Tin husticia na Aruba di berdad?

# Corte tin varios caso di maltrato pa trata, y e malversacion cometi pa 4 persona

| Corte di Prome Instancia Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
|---|---|---|
| 08.30 | J.J.R.P. | R.P. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 10 di april 2018 y di a comete destruccionnan na auto di e mes persona aki riba 28 di maart 2019. |
| 08.45 | D.A.V.G. | V.G. ta wordo acusa di ladronicia den un tienda riba 16 di mei 2019. |
| 09.00 | U.J.N.G. | N.G. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 13 di januari 2019. |
| 09.30 | J.Q.R. | R. ta wordo acusa di ladronicia di propiedadnan di un persona riba 25 di februari 2019. |
| 10.00 | J.H.S.<br>J.E.B.<br>C.C.B.<br>M.A.I.B. | H.S. y J.B. y C.B. y M.B. ta wordo acusa di malversacion di un suma di placa na pia di trabao riba 10 di mei 2019. |
| 11.00 | J.E.G.G. | G. ta wordo acusa di intento di maltrato pisa y di ladronicia cu violencia riba 27 di oktober 2017. |
| 11.30 | G.G.L. | L. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 25 di mei 2018. |
| 11.50 | J.E.F.S. | S. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 7 di juni 2017. |

# Minister Ruiz-Maduro a reuni cu Banco Mundial



Minister Xiomara Ruiz-Maduro a reuni ademas cu sr. Koen Davidse, kende ta un Director Ehecutivo di Banco Mundial kende ta representa, entre otro, e interesnan di Reino na World Bank.

E mandatario a repasa e trabounan cu Banco Mundial ta yudando Aruba cune y e posibilidadnan pa por sigui ricibi mas ayudo tecnico.

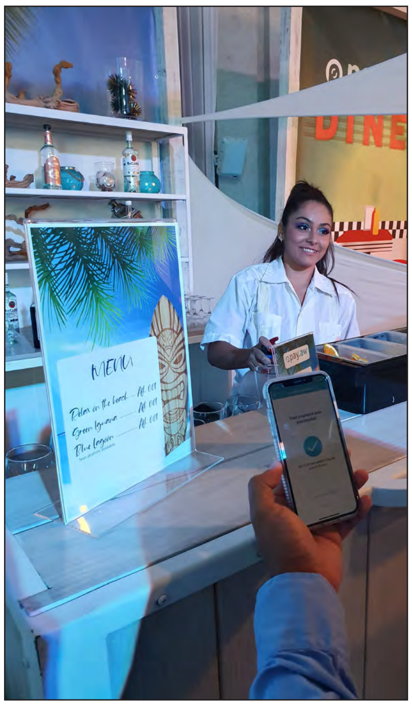
E mandatario a reuni tambe cu sr. Richard Doornbosch, kende ta Alternate Executive Director na IMF y ta atende cu e asuntonan di e paisnan den Reino Hulandes na IMF.

A combersa riba trabounan cu IMF ta asisti Aruba cune riba e tereno fiscal y a gradici p'e asistencia tecnico cu pronto Aruba ta bay haya riba 'Wage Bill," 'Government Financial Statistics' y 'Debt Management.'

SETAR y Aruba Bank a lansa

# Pay.aw un aplicacion inovativo pa Aruba







**DEN** e era digital, celular ta birando e aparato number un pa tur cos, di chat cu amigonan pa wak television te pa haci pago. E bentaha ta cu tin tur cos den un solo lugar. Den e-commerce y m-commerce na Aruba e posibilidadnan pa haci pago digital na florin ta limita, pero awor esaki ta bay bira hopi mas fasil.



Diamars anochi den un ballroom yen na Renaissance Convention Center, SETAR y Aruba Bank a lansa un aplicacion inovativo pa Aruba.

Rond mundo tin diferente metodo di pago digital via bo celular uzando e-wallets. SETAR y Aruba Bank como support partner y companianan inovativo kier a contribui y yuda trece un sistema di pago digital via celular.

Pay.aw ta un plataforma all-inclusive caminda e usuario por medio di e aplicacion por haci pago via un wallet digital, tur esaki den "real-time".

Ademas, Pay.aw tin un aplicacion special p'e vendor caminda ta brinda negoshinan un instrumento pa mehora nan servicio pa nan clientela y e oportunidad pa haya mas cliente nobo como tambe haci nan operacionnan mas eficiente.

Meta di Pay.aw ta pa brinda e comunidad di Aruba un manera mas facil pa haci pago instantaneo, compra y benta di producto sin nodo di tin placa cash y cu e facilidad pa scoge entre pick-up of delivery te na porta di bo cas. Den e mundo aki, "convenience is King"!

Manera menciona anteriormente, Aruba Bank t'e support partner p'e lansamento di e aplicacion di Pay.aw.

Clientenan di SETAR cu tin un cuenta di banco na Aruba Bank por link esaki n'e aplicacion y pasa placa di nan cuenta di banco pa nan wallet digital y di eynan haci uzo di e servicio.

Pa mas informacion di Pay.aw bishita e website www.pay.aw of e pagina di Facebook di Pay.aw.


pay.aw
The easy way to pay
Cumpra, Order, Paga y Manda Placa cu bo celular.
Available on iTunes
GET IT ON Google Play
Bishita www.pay.aw pa mas informacion.
Scan pa download

Minister Ruiz-Maduro durante e reunion a logra cu p'e aña fiscal aki ainda

# IMF lo haci un diagnostico di portfolio di debe y yuda traha un plan integral pa maneho di debe pa Aruba





**RIBA** su agenda tambe Minister Xiomara Ruiz-Maduro hunto cu ehecutivonan di Banco Central di Aruba a reuni cu e 'Monetary and Capital Markets Department' di IMF riba e maneho di debe di pais Aruba.

E debe di pais Aruba ta uno grandi y pesey nos mester tin un plan con nos ta bay atende cu esaki den termino medio y largo p'asina e debe halto aki no sigui afecta e credibilidad financiero di Aruba y specialmente e bienestar di nos pueblo.

E mandatario di finansa ta contento di por anuncia cu a logra pa IMF e aña fiscal aki ainda asisti Aruba den un diagnostico di nos portfolio di debe y tambe pa nan yuda nos pa traha un plan integral p'e maneho di debe di pais Aruba e tempo nos dilanti.

Un plan asina sigur lo contribui n'e credibilidad financiero di nos pais y na bienestar di pueblo di Aruba.

Durante fin di siman cu a pasa:

# Celebridadnan femenino Hulandes a cera conoci cu Aruba

ARUBA a bin ta capta mas atencion pa cantidad di hende muher ocupando posicionnan clave. Como tal tin mas esfuerso pa posiciona e destino riba area di importancia pa empodera e hende muher di tur edad, entre otro.

Den linea cu esaki, Aruba Tourism Authority a tuma e initiativa pa invita 8 hende muher cu na Hulanda ta personanan influencial conoci pa tin hopi siguidonan riba rednan social. Aki ta tene cuenta tambe cu e importancia di e hende muher den tuma di decision di unda pa biaha.

E meta principal di e bishita aki ta pa promove Aruba na Europa y principalmente na Hulanda. E celebridadnan hunto tin mas cu 700.000 seguidornan. Ademas, Beau Monde, un revista glamstyle glossy cu circulacion di mas cu 100.000, tambe a forma parti di e grupo aki.

Pa medio di su oficina na Hulanda, A.T.A. a invita e grupo di celebridad consistiendo di personanan cu afinidad den diferente area y organisacion cu influencia amplio na Hulanda.

Nan tabata: Quinty Trustfull – un presentadora riba television y casa di futbolista Orlando Trustfull. Kim Kotter (Miss Universe Hulanda 2002) presentadora di diferente programa di television y entrepreneur e.o. e ta organisa Miss Universe Alemania.

Kirsten Schilder ta casa cu e conocido cantante Nick Schilder. Leontine Borsato ta un presentadora di television y casa cu e famoso cantante Marco Borsato. Josh Veldhuizen ta un diseñadora/fashionista cu su propio linea Josh V.

Edsilia Rombley ta considera como un di e mihor cantantenan Hulandes y su link cu nos isla ta cu su mayornan ta di Aruba y Corsou. Anouk Smulders ta un modelo top como tambe un presentadora na television. Dionne Schulf ta un entrepreneur famoso y fundadora di e agencia di celebridad 'Friends of the Brands', cu cual ATA a cera un cooperacion pa cu e trip aki.

Robin de Vries cu tambe ta forma parti di 'Friends of the Brands' a coordina e programa aki. E bishita aki a wordo cubri ampliamente den e conocido revista Beau Monde, di cual Sandra ten Brink a compaña e celebridadnan.

Como parti di e programa, ATA a inclui un recepcion special na Papiamento Restaurant, unda e grupo special aki a wordo yama bon-bini dor di Minister President Evelyn Wever-Croes, y CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes.

Durante nan estadia, nan a cera conoci cu diferente parti di nos isla – e.o. nan a bishita e area di arte na San Nicolas, nan a wordo presenta cu un desayuno y despues un tour na Parke Arikok, pero tambe nan por a disfruta di Aruba su gastronomia, bishitando top restaurantnan cu Aruba ta ofrece. Ademas nan a bishita Aruba Aloe Balm unda nan a haya e oportunidad pa traha nan propio scrub.









Ursell Arends di RAIZ den un carta pa Prome Minister sra. mr. Evelyn Wever-Croes

# Pa percura pa un maneho di nombramento y di integridad den proyecto di Ports City

Por constata caba un cantidad preocupante di nombramento nepotistico, cu ta crea conflictonan di interes



**MOVIMIENTO** RAIZ ta considera integridad un rekisito y balor principal den gobernacion di nos pais. Un aspecto crucial di integridad den nos sistema gubernamental ta, pa actua preventivo contra posibel corupcion. Un forma di haci esaki, ta por medio di nos deber pa preveni conflicto di interes1 cual ta un di e causantenan o e inicio cu a lo largo ta ocasiona falta di integridad, cu eventualmente lo termina den desconfianza di nos comunidad den politica, pues tambe den Aruba su gobernacion. Asina Ursell Arends, lider di partido RAIZ a cuminsa su carta dirigi na Prome Minister Evelyn Wever Croes.

**MANEHO DI NOMBRAMENTO**

Un punto di preocupacion di RAIZ, tanto comun como actual, t'e nepotismo den nombramento y dunamento di trabou dor di Gobierno. Tanto den departamentonan gubernamental, entidadnan subsidia y Hunta Comisario di companianan estatal, un cantidad di persona cu ta hopi yega na Ministernan y partidonan na mando a wordo nombra.

RAIZ ta di opinion cu nepotismo mester wordo para y evita. Nombramentonan mester sosode a base di calificacion, profesionalismo y integridad. Mientras cu ta necesario pa introduci reglanan di Good Governance y Good Corporate Governance pa yuda preveni conflicto di interes. Gobierno tin e deber pa actua, anto actua awor, p'asina no keda pega den anticipacion di introduccion di e reglanan aki.

P'e motibonan aki, RAIZ ta haci e peticion na Prome Minister Wever-Croes pa duna un splicacion di e maneho di Gobierno pa loke ta trata nombramentonan den entidadnan gubernamental, y adresa e cantidad preocupante di nombramentonan nepotistico, cual ta crea conflictonan di interes y ta causa falta di confianza di pueblo den gobernacion di nos pais.

**CASO SPECIFICO**

Un punto di preocupacion mas specifico ta trata e integridad den e Hunta Comisario di APA N.V. y e proyecto 'Port City'. APA N.V., den colaboracion cu Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Dangui Oduber y otro instancianan, a colabora p'e proyecto 'Port City'. P'e proyecto aki, APA N.V. ta calcula un inversion di 550 miyon dolar, di locual 500 miyon dolar lo ta inversion di inversionista y contratistanan priva, cu un duracion di 10 aña. Segun lider di RAIZ, Ursell Arends, nan a tuma nota cu dos representante den Hunta Comisario di APA N.V. ta envolucra den e investigacion andando bou di nomber 'Avestruz'. Tambe tin nombramento den e Hunta aki cu ta duna indicacion di nepotismo.

Considerando cu: Tin indicacion cu personanan cu funcionnan clave den APA N.V. a wordo 'strategicamente' escogi; dos respresentante den Hunta Comisario di APA N.V. ta envolucra den e investigacion 'Avestruz'; APA N.V., cu aprobacion di Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Dangui Oduber ta un actor principal den e proyecto 'Port City' cu un inversion total calcula na $550.000.000,-; tanto e investigacion 'Avestruz' y e proyecto 'Port City' ta encera 'real estate'; den cuadro di integridad gubernamental, Gobierno di Aruba tin e deber di actua preventivo contra posibel corupcion y conflicto di interes.

Movimento RAIZ ta haci peticion na Prome Minister Wever-Croes pa para e proyecto 'Port City temporalmente, y controla y revisa tur decision di Hunta Comisario. Esaki den un forma transparente y profundo, cu e meta pa sigura e integridad di e proyecto 'Port City'.

Por ultimo, RAIZ ta remarca cu nan movimento ta respeta e proceso hudicial y ta reconoce cu sospechosonan no necesariamente ta culpabel di actonan castigabel.

Na mesun momento RAIZ ta considera cu den cuadro di integridad gubernamental, accion a base di e informacion describi den e articulo aki, ta sumamente necesario.

Sperando riba un reaccion positivo, Ursell M. Arends, lider di RAIZ a conclui. Copia di e carta aki a bay tambe pa Gobernador: Parlamento di Aruba; miembronan comision FATF; Bureau lntegrteit Aruba y pa prensa.

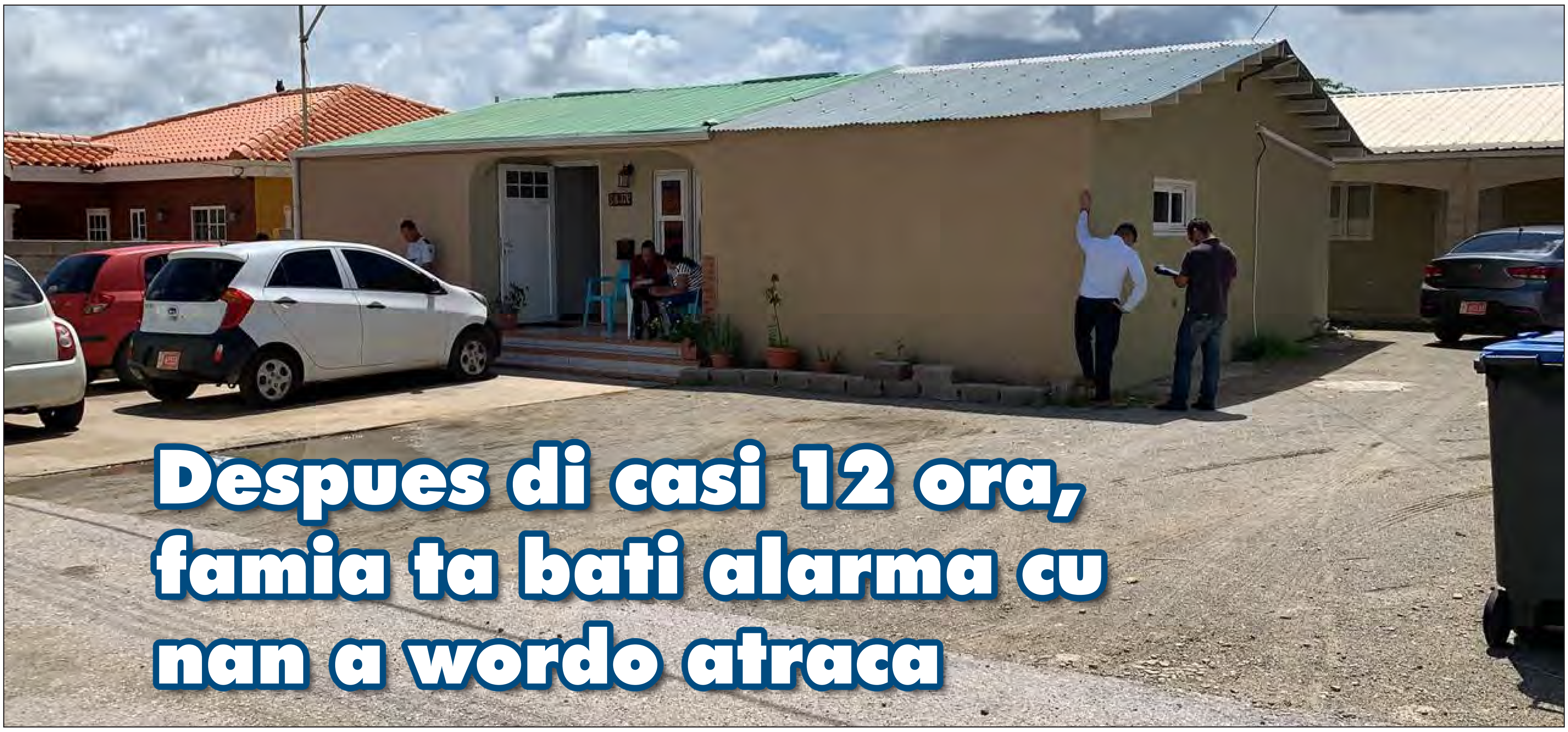
# Metal Shark a rescate Miracle Faith 2 cu 4 persona abordo



E oficial na warda di Guardacosta Aruba, a haya diadomingo ultimo, peticion pa asistencia. Ta trata aki di e nave, Miracle Faith 2 cu a confronta su mes cu problema cu su motor y no por nabega mas.

Un di e Metal Sharknan a tuma direccion di Eagle Beach unda nan a bin haya e boto cu 4 persona abordo.

Unabes cu e Metal Shark a yega, a dicidi di tou Miracle Faith 2 y hiba e boto y e personanan abordo pa haf di Paardenbaai unda nan a yega sano y salvo.



# Despues di casi 12 ora, famia ta bati alarma cu nan a wordo atraca









**DIARANZON** den oranan di mainta pa mas o menos 11'or, un famia a bati alarma cu nan tabata victima di un atraco arma.

Esaki a tuma lugar na un compleho di apartamento na Sabana Blanco, unda cu diamars anochi, ora no ta conoci pa nos, cu un of mas atracador a drenta nan hogar.

Tur habitante a wordo mara, y te ora cu e atracadornan a caba di listra tur caminda y bay cu cosnan di balor, nan a logra los.

Aki ta unda autoridad ta lanta un wenkbrouw, y ta investigando e caso aki cu hopi atencion.

Te diarazon mainta nan avisa Polis y mesora esakinan a yega y Atraco Team tambe.

Mirando cu casi 12ora a transcuri ta haci e trabou investigativo mas dificil p'e Recherchenan.

Asina mes a trata di compila mas dato posibel y si tin hende cu por tin Security Camera den becindario pa auto etc etc.

No ta conoci kico tur a wordo hiba. Loke nos sa ta un famia so ta bibando den e apartamento.

Parke Marino Aruba:

# Plan di Maneho oficialmente entrega na Gobierno



**AYERA** mainta na Mangel Halto den presencia di Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber, Hunta di Supervicion di Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) y Director General di FPNA, oficialmente a entrega e Plan di Maneho preliminario cu a wordo crea pa Parke Marino Aruba.

Parke Marino Aruba t'e resultado di e proyecto funda dor di EU Best, unda TNO Caribbean hunto cu Directie Natuur en Milieu, y Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente a colabora pa realisa e establecimento legal di e areanan di Parke Marino Aruba, un documento primario y e apuntacion di FPNA como manehador. FPNA, como manehador di e areanan a keda encarga pa produci un plan di maneho cual a keda entrega ayera.

E plan di maneho actual ta uno teoretico y ta enfoca riba e metanan cu kier logra y kico lo mester wordo realisa pa maneha e areanan protehi den un forma cu lo cumpli cu e metanan aki. Siguientemente, e plan ta inidica un periodo transitorio di 2 aña, unda lo pone enfasis riba duna informacion, participacion y consultacion di stakeholders, sondeo y investigacion, amplia conservacion marino, crea capacidad den organisacion y establece un financiamento sostenibel.

A base di e progreso y informacion colecta durante 2 aña aki lo sigi elabora e plan di maneho p'asina e contenido bira uno mas practico encuanto e reglamento pa Parke Marino Aruba y su maneho. E establecimento y maneho di Parke Marino Aruba cu su 4 areanan protehi ta un tremendo paso pa conservacion di bida marino rond di Aruba.
E areanan aki ta encera ecosystemanan importante p'e biodiversidad marino manera mangelnan, rifnan y yerba di lama.
FPNA ta spera cu tur hende lo sigui haci nan parti hunto cu FPNA pa logra proteha nos lama, un recurso natural sumamente importante pa Aruba su habitante y bishitantenan.
Pa mas informacion encuanto e plan di maneho pa Parke Marino Aruba por lesa esaki riba website di FPNA: www.arubanationalpark.org. Si tin cualkier pregunta por tuma contacto cu Fundacion Parke Nacional Aruba na info@arubanationalpark.org




Curso organisa dor di KvK pa stimula comercio:

# Edicion 6 di Curso Empresario Independiente chikito/ mediano a cuminsa





**DIALUNA** 21 di october a start sali e di 6 edicion di Empresario Independiente, e curso di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) enfocando riba e empresario cu kier expande su conocemento comercial y start un negoshi. Esnan cu ta participa lo haya informacion cu lo yuda desaroya nan conocemento pa cuminsa of maneha nan propio negoshi.

Sra. Sonja Velthuizen, Directora di KvK, a duna tur e cursistanan un bon-bini y a elabora riba kico por spera nan p'e siguiente lunanan durante e curso Empresario Independiente. Sr. Dave Martinus tambe a hiba palabra y despues a ranca sali cu e prome les p'e cursistanan.

P'e siguiente lunanan e curso Empresario Independiente ta brinda e cursista diferente materia pa haya conocemento den tur aspecto cu ta di importancia pa maneho di un negoshi.

KvK a diseña e curso di tal forma cu durante e periodo di 8 luna total e cursistanan lo amplia nan conocemento riba tereno di mercadeo, legislacion, finanza y administracion, impuesto, management, tecnica di benta, servicio na cliente, business planning y otro puntonan relevante pa maneha un negoshi na Aruba.

E ta un curso interactivo y cada cursista lo por di e forma aki ta miho prepara pa su idea of negoshi y haci esaki uno realistico y sostenibel. Tur docente durante e curso ta experto y profesionalnan cu conocemento amplio den nan ramo. Un certified business coach lo duna coaching personal n'e cursistanan na final di e curso p'asina nan por start nan negoshi.

E curso a desaroya di tal forma cu e programa actual ta cuminsa cu compila un business plan. E cursistanan lo haya tur guia necesario pa bay scirbi nan business plan. Na final di e curso lo mester duna un presentacion di e business plan aki y tur participante mester haci un examen teoretico pa por gradua exitosamente.

E business plan lo wordo presenta na un hurado cu ta inclui un representante di Qredits Aruba y di e forma aki e cursista cu gradua por bin na remarke pa financiamento di su negoshi via Qredits.

E graduadonan lo ricibi nan certificado, cu lo tin balor comparabel cu e "middenstands-diploma" na Hulanda. KvK lo inclui den su registro di negoshi cu e cursista a termina e curso Empresario Independiente cu exito y esaki lo refleha tambe den e informacion di su empresa den e registro di KvK.

E curso ta na Papiamento y lo dura 8 luna, pues te cu juni 2020.

Dos biaha pa siman lo tin les di 2 ora y mei den e auditorio di KvK y durante e curso e participantenan lo haya e guia y informacion necesario.

Tur cu ta desea haya mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Business Information & Support (BIS) na businessinfo@arubachamber.com of yama na 582-1566 ext. 30/35. E ta un oportunidad unico pa haci bo soño di tin bo mes un negoshi un realidad. KvK ta desea esnan cu lo participa n'e curso hopi exito cu nan futuro planificacion di nan negoshi.

# Aruba Bank ta sostene Breast Cancer Awareness Month

Aruba Bank ta sostene Breast Cancer Awareness Month. Tur empleado di Aruba Bank a bisti na roos pa demostra cu nan ta observa e *Breast Cancer Awareness Month*, cu a cuminsa dia 1 y lo caba otro siman dia 31 di october.

Breast Cancer Awareness Month ta un campaña internacional di salud organisa pa diferente organisacion di cancer na pecho tur luna di october, pa conscientisa riba e enfermedad aki y pa recauda fondo pa investigacion riba su causa, prevencion, diagnostico, tratamento y cura.

E campaña aki tambe ta brinda informacion y sosten n'esnan cu di un manera of otro ta afecta pa cancer na pecho, sea victima of famia di victima. Intencion di e campaña aki ta pa educa riba e importancia di haci testnan tempran.

Y naturalmente Aruba Bank, siendo e banco cu ta carga nomber di nos pais, ta para un rato keto y mustra su sosten incondicional n'e causa aki.





















# Minister Dangui Oduber a felicita Holiday Inn Aruba Beach Resort and Casino cu su di 50 aniversario







**DIAMARS** atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber tabata presente na Holiday Inn Beach Resort and Casino Aruba en conexion cu e celebracion di Holiday Inn su aniversario di oro.
Den un atmosfera ameno a conmemora 50 aña di existencia y asina Minister Oduber tabatin e honor di por ta presente den nomber di Gobierno.

Holiday Inn Aruba a wordo construi cu 200 kamber na aña 1969 y a bira e tempo ey e di tres Resort and Casino na Aruba. Den añanan 70, specificamente 1975 a expande e hotel cu 200 kamber mas y asina a bira un resort di 400 kamber cu a haci Holiday Inn e hotel di mas grandi cargando e titulo aki pa varios aña consecutivo.
E hotel a sa di sigi desaroya exitosamente y na final di añan 80 a añadi 200 kamber mas den locual awe nos conoce como “Sea Tower”. Awe e hotel ta conta cu un total di 600 kamber unda ambos turista y local nan por disfruta.

Ta hopi great pa remarca cu Holiday Inn Resort Aruba t’e unico resort riba nos isla cu a sa di mantene mesun nomber y logo desde cu su portanan a habri na aña 1969. E famia di Holiday Inn ta consisti di un total di 267 empleado di cual sra. Irma Romney tin 44 aña trahando y sra. Veronica Romero tin 46 aña trahando.
Un danki special ta bay n’e dos damanan aki cu sin niun duda tin nos turismo na pecho.
Tambe un danki di curazon ta bay pa tur staff y management cu a sa di dedica cu amor na nan trabou diario haciendo cu Holiday Inn por mantene tur aña riba 30% di “repeat guests”.

Nos turismo ta nos forsa di nos economia, pero nos hendenan cu traha tur dia den e sector aki ta e driver principal di nos turismo.
Minister Dangui Oduber ta manda palabranan di Pabien na tur esnan cu di un of otro forma a contribui n’e logro di 50 aña di Holiday Inn Aruba y ta desea Holiday Inn tur clase di exito pa futuro.

# Muher a hinca homber na Alto Vista, Polis a detene muher mesora













**DIAMARS** anochi pa mas o menos 11'or, Polis a ser pidi cu urgencia na un adres na Alto Vista, unda un señora lo a hinca un homber.

Na yegada di Polis enberdad a bin topa cu un homber cu hinca na pia drechi parti 'riba.

Mesora Polis a bay over na detene e muher y a pidi Transportwagen, unda cu na yegada a hibe directamente Warda di Shaba.

Mientrastanto ambulance a yega n'e cas unda Paramediconan cu ayudo di mas hende n'e cas a yuda e homber subi den e vehiculo.

N'e sitio por a tende cu aparentemente e hinca lo no ta mucho serio, y cu e chance ta grandi cu despues cu dokter caba di atende e homber, e lo por wordo deteni tambe.

Kico t'e problema cu a causa e caso aki no ta conoci pa nos y tampoco no sa e relacion cu e homber y muher tin cu otro.

# Accidente altura di banco na Noord a laga dos persona herida atras

**DIAMARS** anochi, Polis y ambulance a wordo manda direccion CMB-Bank na Noord, unda un accidente a sosode y lo tin hende herida.




Na yegada di Polis, nan a topa cu auto Nissan Sentra y otro tabata un Toyota Passo.

Nos por a compronde cu e Nissan Sentra tabata bayendo direccion pariba n'e cruzada. Pa un of otro motibo e Toyota Passo a subi e cruzada for di pazuid sin duna e Nissan preferencia, subiendo dilanti e Nissan. Esaki a causa cu e Sentra a dal contra e Toyota.



Ambos chauffeur a resulta herida, unda cu ambulance a transporta e cabayero na stuur di e Sentra prome pa Hospital y despues e dama. Daño material ta considerabel. Takelwagen a wordo pidi pa hala e Sentra for di caminda debi esaki no por a core mas.



Durante control di trafico:

# A detene 5 homber indocumenta














**DIAMARS** parti mainta Polis di districto dos, esta Noord a tende control di trafico. Por a nota nan panort di rotonde di Tanki Flip y tambe na Kudawecha.

Durante e control na Kudawecha a stop un pick up doble cabina y, den dje tabatin 6 homber. Tur tabata sinta bastante preta riba otro.

Dor cu nan no tabata local mesora autoridad a pidi nan pa nan documentonan. Lamentablemente un so por a mustra esaki.

E otro 5-nan a wordo deteni y hiba warda, unda cu manera e procedura di semper ta cu nan lo wordo entrega den man di GNC.

Reclassering y Proteccion di Hubentud

# Ta guia castigo den forma di trabao pa comunidad

Castigo impone pa Huez, Fiscal, of via un Decreto Ministerial

**STICHTING** Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta un instancia cu e.o. ta encarga cu ehecucion di e werkstraf y e leerstraffen (castigo den forma di trabou pa comunidad of un programa educativo) cu a wordo imponi riba un persona sea dor di un Fiscal, Huez of pa medio di un Decreto Ministerial.
Un di e otro trabounan importante cu Reclassering ta ehecuta ta trata e guia di personanan cu a wordo poni bou supervicion di Reclassering.
E edad di nos grupo di meta ta varia. Nos ta trata cu personan di edad hoben, esta for di 12 aña bay 'riba, pero tambe cu adultonan cu ta riba 60 aña.

**DEPARTAMENTO SANCIONNAN ALTERNATIVO**

Un cantidad di aproximadamente 320 persona pa aña ta haya un castigo alternativo.
Den e articulo aki nos kier pone enfasis riba Departamento di Reclassering cu ta trata cu e Werk- y Leerstraffen, esta Sancionnan Alternativo y specificamente riba e trabou pa comunidad (werkstraf).
Un Werk- of Leerstraf ta wordo impone (opgelegd) mas tanto den casonan leve unda un castigo di prison na prome instancia ta mucho pisa, dus e ta fungi como un alternativa pa evita bay sera.

E personanan aki di un manera of otro a haya nan mes den contacto cu Husticia dor di a comete un acto cu ta contra e ley, cual ta pone cu nan por haya un Werk-of Leerstraf. Un ehempel di un castigo alternativo ta participacion obligatorio na un curso educativo p.e. Curso di Maneho di Rabia of curso di Manehando bou Influencia.
E trabou pa comunidad ta encera cu e persona en cuestion mester cumpli obligatoriamente cu un cantidad stipula di ora. Tambe nan por haya un combinacion di e dos tipo di castigo castigo alternativo.

**PROYECTONAN**

Pa loke ta trata e castigo alternativo di trabou pa comunidad nos ta traha cu diferente proyecto/instancia. Ta trata algun instancia di Gobierno y fundacionnan/organisacion non-profit.
P.e. Centro di Bario, Complehonan Deportivo, Cas di Cuido (cu ta fundacion), Sport Vereniging, Club Social, Misa etc. Actualmente nos tin como 50 proyecto ta participa y ta haci uzo di e proyecto cu bon resultado.

E persona en cuestion ta yuda eherce diferente tarea pa cual e instancia tin nececidad sin gasto adicional. Esaki por ta trabounan di mantenimiento di facilidad, trabou di limpiesa, chapi, trabou administrativo etc. Esaki ta depende di e calidadnan/habilidad cu e persona tin. E trahador di Reclassering ta purba saca afo cual habilidad e persona tin, p'asina match e persona mas mihor posibel cu un instancia.
E personanan aki ta paga pa nan eror dor di duna un man na instancianan cu ta aporta n'e bienestar y desaroyo di nos comindad.

Nos kier enfatisa cu e grupo di meta cu cual e departamento aki ta trata, ta personanan cu a comete un delito, den mayoria caso leve. Ta personan cu ta bin di diferente clase social- economico.
Nos deseo p'e departamento aki ta pa amplia e cantidad y principalmente e tipo di proyectonan, p'asina trece mas variacion den trabou.

**E REKISITONAN PA POR TA UN PROYECTO TA HOPI SIMPEL:**

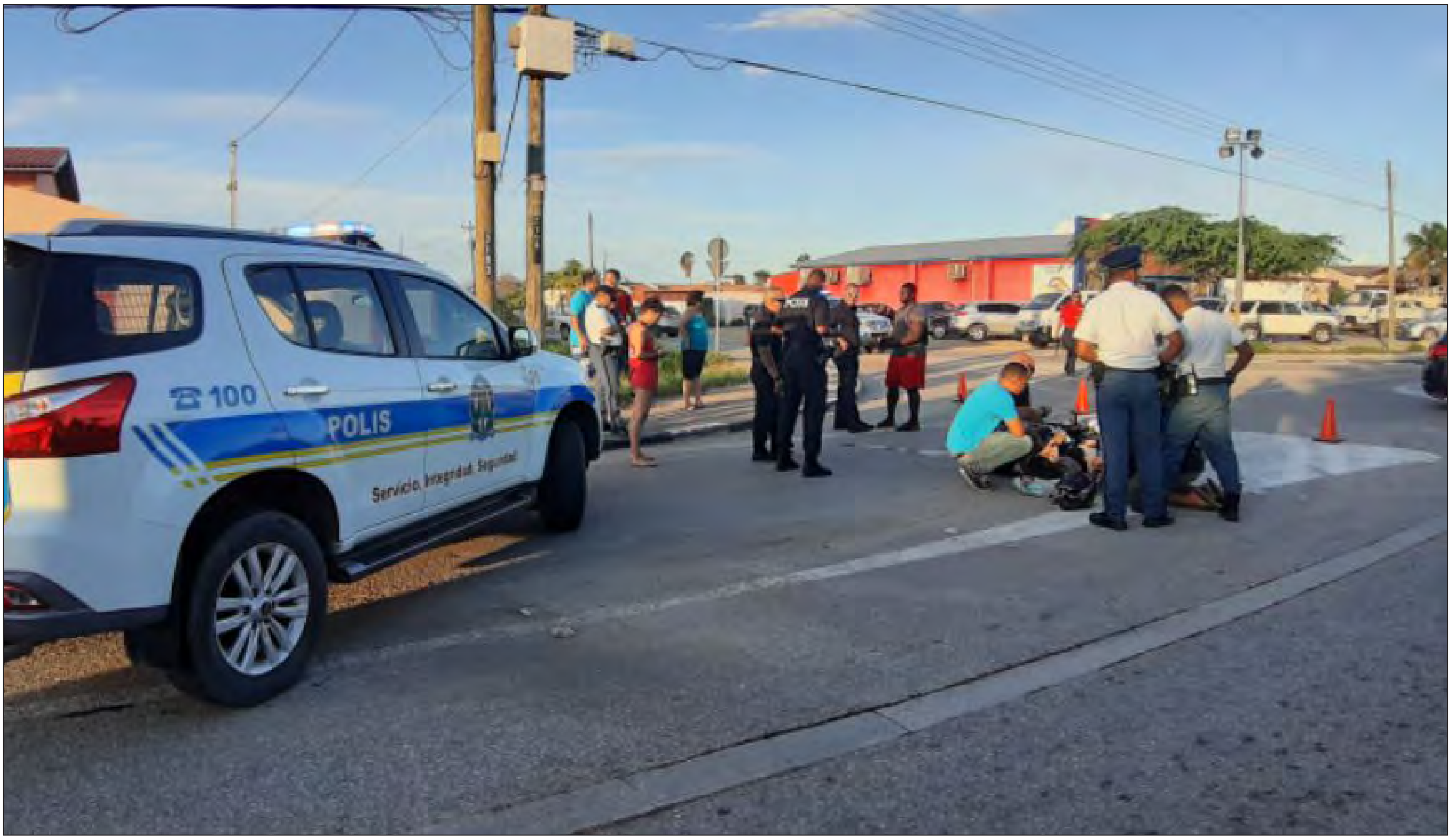
Mester ta un fundacion/non-profit of un instancia di Gobierno. Mester tin un projectbeheerder/supervisor disponibel, pa por guia y controla e persona den su tareanan y tambe controla su oranan.
Mester tin tur material necesario pa por ehecuta e tarea.
Mester ta dispuesto pa comunica frecuente cu Reclassering tocante e ehecucion di e trabou.

**KIKO T'E BENEFICIO P'E PROYECTO?**

Por yega na caba cierto poryecto pa cual no tin un budget grandi. No mester paga p'e labor, asina por aloca nan fondonan pa otro necesidad.
Por yega na un boluntario pa den futuro. Tin varios caso cu un persona a traha asina bon of a click bon cu un organisacion cu despues cu nan a cumpli cu nan oranan obligatorio di trabou pa comunidad, nan ta sigui haci trabou boluntario p'e instancia.

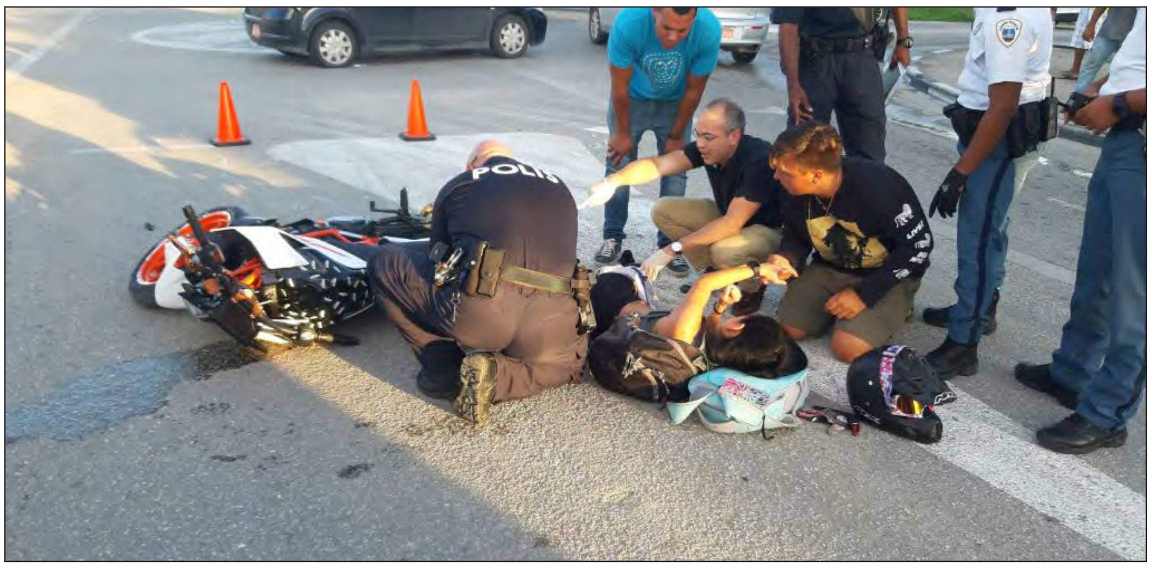
Nos kier bolbe enfatisa cu e meta di e castigo alternativo di trabou pa comunidad no ta solamente pa laga un persona cu a comete un acto contra ley paga p'e acto ey, pero alabes dunando e persona un chens pa siña for di esaki.
Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba kier haci un peticion na instancianan den nos comunidad cu lo ta interesa den un samenwerking/colaboracion y cu lo kier haya mas informacion pa tuma contacto cu nos na telefon 582-2491 of 582-1496. Nos oficina ta situa na Caya Ernesto 21-C.

# Nissan a subi rotonde sin duna bromer preferencia causando un accidente




**DIAMARS** atardi pa mas o menos 5:30, Polis y ambulance a bay n'e rotonde di Bubali cu ta conecta cu Caya Musica. Eynan a sosode un accidente entre auto cu bromer.

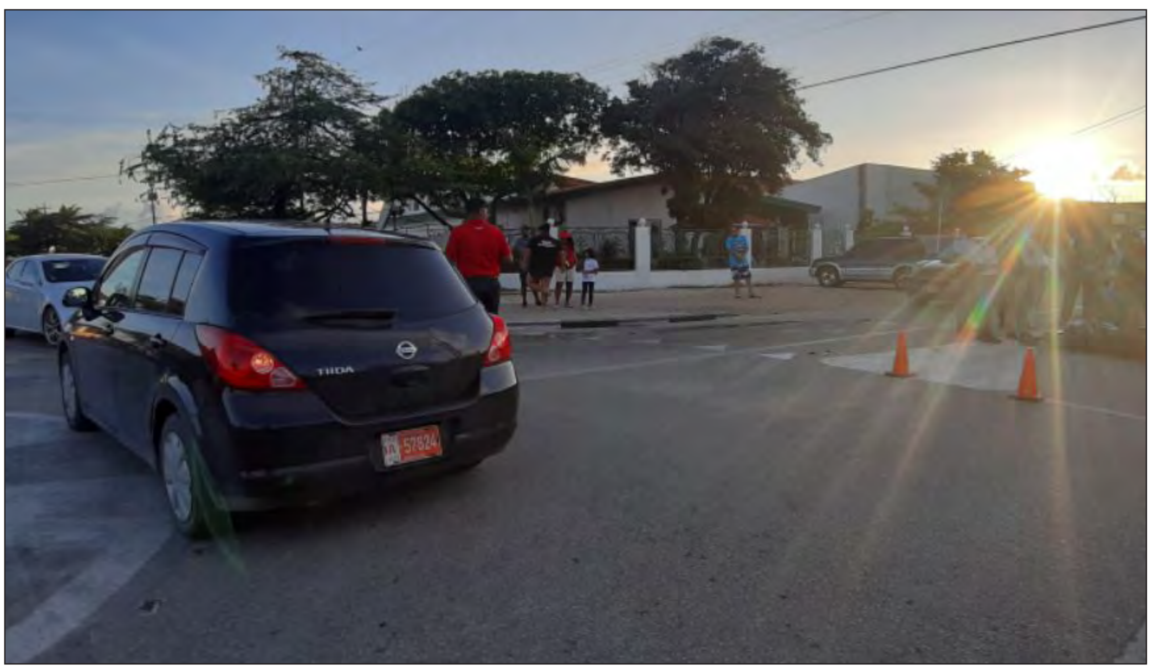
Na yegada Polisnan a cuminsa desvia trafico. N'e sitio nan a topa cu un dama riba caminda y cu sla na pia, y tambe e vehiculon cu a dale cu ta un Nissan Tiida.




Un dokter cu tabata den cercania mesora a sa di duna prome asistencia, wardando yegada di ambulance.

T'asina cu chauffeur di e Nissan Tiida lo a conta Polis cu e no a mira e motociclista riba e rotonde. E Nissan lo a subi e rotonde for di panort, direccion Caya Musica.

Ey ta unda e bromer lo a dal contra e auto parti dilanti heridando su rudia.



Na yegada di Paramediconan el a wordo stabilisa y despues poni riba brancard unda lo a hibe Hospital pa tratamento medico.

# Polis a detene adicto cu tin problema mental na San Nicolas

**DIAMARS** mainta automobilistanan tabata slow down momento cu agetenan policial tabata wantando un homber pa nan boei e.
Durante cu e agentenan tabatin e wanta p'e pone e boei por a mira e agente cu Latex Glove.
Posiblemente dor cu detenido lo ta un usudo di droga.

E homber aki di fam W. a nace na Santo Domingo, pero tin pasaporte Hulandes. Segun nos a compronde, durante dia e tabata haci bastante fastioso den cayanan di San Nicolas. P.e. e lo ta keda pidi turistanan placa.
Riba dje e homber aki ta un di e tantisimo hendenan cu ta pashent di SPD.




Momento cu el a wordo deteni y hiba Warda di Polis a logra haya riba un papel di 100$, pero esaki tabata falso.
Agentenan a cere pa un rato, pa pasa wayaba di droga.

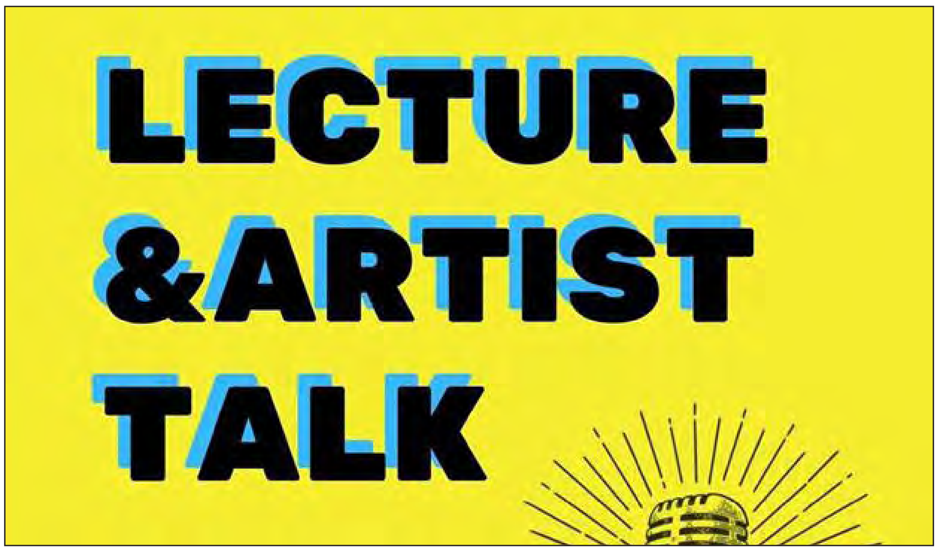
---

Artist Talk:

# This is Hip Hop dia 30 di october

**DIA** 30 di october tur fanatico di Hip Hop ta keda invita pa un lectura y Artist Talk duna Ephrayim Odor cu e topico: This Is Hip Hop! E artista local aki lo explora diferente thema y bay un tiki mas profundo riba e origen di Hip Hip y pakico Rap? No lo censura nada, dus prepara! Bo ta keda invita pa participa y compronde kico ta Hip Hop den su forma puro. Edad 15+.

**Aire Liber Rima Session?**
E lectura aki ta forma parti di Rima Sessions, un actividad social-cultural pa tur hende unda cultura di Hip Hop ta wordo aprecia y trece pa dilanti.
RimaSession ta tuma lugar tur diaranson anochi pa 6.00or te 9.00or di anochi yena cu un programa creativo unda tur hende den edad di 15 aña bay ariba por mustra nan talento nan, sina con pa rap of flow, pinta riba canvas, conoce otro hende, participa den




workshops of atende Artist Talks y presentacion. Na a manera aki Fundacion Rancho kier crea un plataforma unda hoben nan den e bario y pafo di e bario por expressa nan mes. Bo kier sa mas di e programa? Subi riba e Facebook Page di Centro di Actividad Rancho y haya sa mas!

**Con pa bin den contacto?**
Abo ta gusta Hip Hop bo ta rap, traha beats of video y bo kier desaroya bo talento nan? Expresa bo pensamentonan den un manera creativo?
RimaSession tur diaranson na Centro di Actividad Rancho. Pa mas informacion contact. Ginelly: +297 661-7671 of centrodiactividadrancho@gmail.com

Minister Dangui Oduber ta informa riba e thematica di cancer di pecho:

# Luna di October ta bon pa para keto unrato y refrecciona ariba e importancia pa realisa bo mamografia



**LUNA** di October ta e luna caminda internacionalmente ta conscientisa mundo henter ariba e malesa di cancer di pecho.

Estadistica na Aruba realisa ta indica cu e edad promedio na aruba di hende muhe diagnostica cu cancer di pecho ta 59 aña. Na paisnan den latino America mescos cu otro paisnan rond di mundo e ‘Gold standard’ pa methodo di deteccion di cancer di pecho ta “mamografia”.

Aunke cu Saminacion Personal di Pecho ta importante pa haci pa si acaso bo ta sinti iregularidad, expertonan riba e tema aki ta coincidi cu ‘Saminacion Personal di Pecho’ (breast self-examination) no ta suficiente. Pa motibo aki, ta motiva hende muhe na Aruba riba 45 aña pa realisa mamografia cada 2 aña.

**Cancer di pecho serca hende homber**

Menos di 1% di tur tipo di cancer di pecho ta desaroya den hende homber, esaki ta nifica cu na Aruba tambe tin e posibilidad pa hende homber wordo diagnostica cu cancer di pecho.

**Mamografia**

Uso di mamografia a cuminsa desde decada di 1960 cu e meta pa detecta cancer di pecho prome cu e ta clinicamente evidente, den un stadio trempan, mas chikito pa asina mehora e pronostico y e sobrevivencia di e pashentnan cu tin e tipo di cancer aki, algo cu ta mas dificil cu ultra sonido.

Ta conoci cu diferente cambionan y estudionan a tuma y ta tumando luga pa mehora e methodo di deteccion, por ehempel a reduci e cantidad di rayo emiti atraves di un mamografia. Ta busca methodonan pa baha e presion di mamografia, manteniendo e calidad. Hasta con pa mehora e tecnica di ultra sonido, con pa realisa esaki di un forma mas independiente di e profesional cu ta realise, pa e ta reproducibel y igual pa asina por wordo considera manera un forma di screening. Mamografia ta e ‘gold standard’ pa deteccion di cancer di pecho. Ta importante pa menciona cu esaki ta e methodo tambe cu lo keda wordo usa teniendo cuenta naturalmente cu technologianan nobo manera ultra sonido.

**Stichting BOB Aruba**

Desde october 2012 Stichting BOB Aruba a wordo funda cu meta pa crea un programa structura pa detecta cancer di pecho na tempo, pa asina percura pa un miho calidad di bida di nos pashentnan, debi cu nos hendenan no tabata screen na tempo, y tabata busca cuido medico ora e cancer a avansa y tabata laat.

Stichting BOB Aruba ta realisa screening na persona entre 45-75 aña, e screening aki ta wordo realisa cada 2 aña. E rango di edad y repeticion di screen ta basa riba datonan di Aruba mes (2010), unda diferente instancia gubernamental y no gubernamental a forma parti.

Stichting BOB Aruba ta semper pendiente di cambionan, actualisacionan di detection riba cancer di pecho rond di mundo cu ta scientificamente comproba.E cantidad di hende muhe cu ta realisa screening na Aruba no ta halto, nos tin mas di 22.000 hende muhe den edad di 45-75 aña, unda casi 40% so a realisa mamografia e aña aki.

Minister Dangui Oduber ta conseha pa tur hende muhe y hende homber di tur edad cu sinti of ripara algun abnormalidad na pecho, pa acudi serca nan dokter di cas.

E dokter di cas lo realisa un examen fisico (clinico) unda abase di locual dokter detecta lo determina si mester realisa un ultra sonido, mamografia etc. Na hende muhe entre 45-75 aña, tene bo salud na prome luga, realisa bo mamografia serca stichting BOB Aruba cada 2 aña. Screening na tempo, ta e unico manera cu nos por salba bida.

# Appreciation Week a brinda un experiencia di union pa ful e team

**NA** Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, Team Member Appreciation Week a tuma lugar bou capa di e propuesta corporativo di Thrive@Hilton, un programa ofreci na Coleganan di Hilton na tur nivel den e 105 paisnan y teritorionan cu e empresa ta opera.

Thrive@Hilton ta diseña pa sostene e mayor desempeño dentro di e team, for di e front-desk team, pa crewnan di housekeeping y tambe maintenance. E tempo aloca pa reconose nan compromiso tawata planea pa departamento di Human Resources y ela inclui un variedad di actividadnan comunal cu proposito di reduci stress y aumenta bienestar den tur e depa

Coleganan tawata reuni cada dia, cu e intencion di crea un espacio pa relaja nan menta, curpa y spirito cu weganan den e Morris Lapidus Grand Ballroom un dia y un Coffe Break cu tema di Carnival riba e otro; a reta nan den Challenges di Departamento VS. Departamento diario y a deleita e team cu un non-alcoholic Happy Hour na final di e siman.

Miembronan di e Resort Team ta e esencia di e experiencia cu Hilton ta ofrese y asina nan ta carga e peso mayor di su exito. Appreciation Week ta diseña pa sirbi nan, como un plataforma dinamico pa intercambio di ideanan y involucracion, ademas di e alegria obvio.

“Nos kier ta mesun servicial na nos coleganan cu nos guestnan,” General Manager Vasco Baselli ta conta, “y Appreciation Week ta un di e modonan pa yuda nos atrae y retene talentonan grando, como cu e ta resalta nos hotel como un bon lugar di trabou, digno di nan dedicacion.”











Dilanti di hopi hende di dia cla

# Homber likida den centro di Amsterdam



**AMSTERDAM.** Panico total tabata reina ayera mainta riba un plenchi dilanti di un restaurant den centro di Amsterdam. E victima tabata den compania di su casa kende a cuminsa grita masha duro mes.

Ainda tin confucion cu si e likidacion a tuma luga den of banda di un restorant banda di  Hugo de Grootplein na Amsterdam-West.
Un otro persona a keda seriamente herida y polis a detene un persona caba.

Di acuerdo cu un testigu e victima herida a keda benta na suela dilanti porta dje pizzeria La Piccola Baracca y ora ambulans a yega nan a bay cune riba brancard mientras cu polis a cera henter e plenchi.
Un empleado di un panaderia dilanti dje pizzeria a conta cu direpente ela tende cuater tiro zona duro.

“Pang, pang, pang, pang”, asina ela conta indicando cu ela spanta casi muri y ainda su pianan ta tembla.
E tabatin miedo di Sali for di e panaderia pasobra e no tabata sa si tabatin mas pistolero ademas cu tabata reina un panico total riba e plenchi caminda tabatin yen di hende ta cana y tabatin basta turista.

Polis a yega rapidamente y un hende a Sali na careda tras dje pistolero. Hopi hende a core drenta den Vishandel Dick Tol  pasobra tur hende a busca caminda pa sconde.
Hendenan tabata grita masha duru y e ambiente tabata di espanto.

E pistoleronan a core bay despues den un Volkswagen cu plachi di number Belga y polis a haya  auto riba Admiraal de Ruijterweg caminda polis a detene un persona despues di a los tiro di advertencia.
Polis no por a bisa ken te victimanan ni ken nan ta sospecha lo a comete e likidacion solamente cu tabatin masha hopi hende riba caya ne momento ey.

# Famianan a laga abuelo di 107 aña atras den cas cu a kima



**PARAMARIBO**. Na capital di Surnam diamars tabatin un caso hopi lamentabel y peculiar cu a costa bida di e cuidadano Toni Deel di 107 aña ora cu e cas a pega candela pero e famianan no por a drenta saca e victima.

Habitantenan dje bario a sinti masha pena cu nan bisiña di 107 mester a muri asina y apesar di tabata un homber robusto, e no por a scapa pasobra e tabata sordo y no a tende e gritonan pe Sali for di e cas.

Ta ora ela sinti calor candela ela cuminsa grita pa yudansa.

E cas di palo cu a kima ta forma parti di cinco cas den un cura riba e prome piso.

Un homber cu ta cuida e anciano tabata drumi pero e calor a lant'e y e no por a haci nada otro sino core pa su bida.

E homber cu su mama a Sali na careda sin sa cu e anciano tabata den balcon dje piso riba nan cas pasobra nan a kere cu e tabata den sala di piso plano.

Poco mucha cu pa curiosidad a bay mira e candela a purba salba e anciano pero e candela tabata maton.

E difunto tabata un hende cu e mes tabata haci su rospondinan.

Parse cu ta bombona di gas a explota den un cas di bisiña y e candela a pega e cas dje anciano.

E casnan cu a kima no tabata sigura.

Den caso di 12 aña bieu

# Empresa finansiero a perde caso contra pensionado




**WILLEMSTAD.** Den siman cu a pasa hues a dicta veredicto den un caso caminda cu un empresa cu a duna fiansa personal a perde un caso contra un pensionado siendo cu e pensionado tabata debe e suma en cuestion pero den transcurso di añanan cos a bruha y e condena original a caduca y e empresa finansiero no por a cobra e suma.

Na februari di 2007 corte a condena e pensionado pa paga e empresa finansiero un suma di NAf 12.288,39 plus gastu di interes a rason di 1,5% pa luna.

Despues di a notifica e pensionado dje veredicto, e empresa finansiero a pone beslag riba pensioen dje fiador na Algemeen Pencioen Fonds a rason di 510,77 florin pa luna.

Sinembargo ora e pensionado cobra pensioen, e spesificacion tabata bisa cu ta pago di interes riba e debe.

Na aña 2015 e pensionado a manda bisa e empresa finansiero cu nan derecho pa cobra interes a caduca y pa lanta e beslag riba su pensioen y restitui e placa cu ela paga for di februari di 2015.

Di nan parti abogado dje empresa finansiero a contesta cu e señora a firma cu e ta reconoce e debe apesar cu fin di februari 2015 e señora a caba di paga e suma principal plus interes.

E señora tin rason di reclama restitucion pero a firma cu e loke debe ta corecto.

Abogado dje pensionado a splica hues cu e señora a sigui paga siendo cu ya ela caba e debe y cu e empresa mester dune sen bek.

Normalmente cobransa di un debe ta caduca si pasa 5 aña sin cu a haci intento pa cobra esaki pero por kibra e periodo si manda un carta di reclamo locual no a sosode.

E pensionado a yega di reclama personalmente na oficina dje empresa cu ela paga tur su debe pero no tabata corda mas ki dia.

De facto loke e pensionado a paga despues di ougustus 2015 e no tabata debe mas y e empresa mester pag'e e suma bek.

Hues a husga cu te empresa mes su falta cu nan a perde e caso pasobra dia nan mester a stop di cobra, nan a sigui cobra toch.

Veredicto final tabata cu e empresa finansiero mester paga e pensionado un suma di NAf 11.236,94 cu ta 22 cuota di NAf 510,77 pa luna cu e no tabatin mester di paga.

NAf 2.984,05;

Ademas e pensionado a haya bek e suma cu ela paga abogado.

# Corte a rechasa denuncia di Corsou di Nos tur contra Martina



WILLEMSTAD. Corte di Husticia a rechasa e denuncia cu tres miembro di partido Corsou Di Nos Tur a formula algun tempo pasa contra ex minister Steven Martina pero no a rechasa cu en esencia e mandadario a comete un fayo penal.

Solamente cu Martina no a keda absolve sino cu e trio cu a demand'e no tabatin e competencia pa denuncia Martina di e delito di corupcion.

E triunvirato dje partido a proclama nan mes como acusador den e caso aki pasobra nan reglanan interno ta bisa cu nan a lanta nan 'vereniging' pa traha na bienestar di comunidad y defende derecho di pueblo y actua como parlamentario y minister eventoalmente.

Cu otro palabra: un meta stail di 'hera michi cue meme' solamente cu den e nos sistema huridico e principio aki no ta funciona.

Enberdad tin un ordenansa pa proteha comunidad y cu ta rechasa corupcion gubernamental y evita conflicto di interes ora ministernan tuma desicion.

Considerando esaki e trio di politico no ta interesado den e persecucion penal contra Martina.

Cu otro palabra: no ta nan asunto.

Ademas Dos Santos y Rojer no por reclama cu nan a keda perhudica personalmente den nan interes como cuidadano pasobra den e posicion cu nan ta nan ta Sali pa defende interes politico.

Corte a dedica atencion tambe na keho di abogado di e trio di politico kendenan a reclama cu no por a pidi Martina cuenta y rason den parlamento pasobra coalicion ta tene man riba su cabes.

Esaki ta indicacion cu ta nan propio interes politico nan ta atendiendo y no interes general.

Na Hulanda ora kier pidi persecucion di un minister politico esey ta sosode via decreto real y talbes lo no ta mal idea cu lo aplica e regla aki pa Corsou tambe.

# Atraconan den cas di hende a tuma luga rutinariamente

**WILLEMSTAD.** Entre dialuna y diamars miembronan dje 'asociacion' di atracado na Corsou pasobra otro cos no por yama e bandidonan aki, atraconan a sigui tuma luga manera nada a pasa.

Diamars tabatin e caso caminda tres tipo a drenta un cas den Asbestweg den careda di 3'or y menasando e famia den cas y a logra bay cu pertinencia.

E habitantenan no por a duna polis masha indicacion pasobra e atracadonan ta tapa nan curpa di cabes te pia na pretu mayoria biaha y no por mira nan cara.

Nan tabata cubri manera custumber di pia te cabes.

Tabatin detencion tambe di atracado pero mas bien 'kruimeldief' pasobra di atencion di atracadonan grandi no ta tende nada.

Pa atraco riba truck di pan den Roodeweg a detene un hoben di 21 aña diamars.

Otro detencion pa caso di atraco a detene un Hamaikino di 17 aña di edad y otro hoben local yiu di Corsou. Nan mes a presenta y polis a detene nan.

Y diamars mainta tambe agentenan di RST bou di mando di Ministerio Publico a detene un sospechoso den prison pa su partisipacion na exportacion di droga pa Hulanda. E lo tabata envolvi den exportacion di desenas di kilo di cocaina

.

Despues di su detencion a listra na su cas y den su auto y nan a confisca diferente opheto.

Tabatin mas detencion den e caso aki.

# Discusion pa tarifa di transporte a caba den hincamento

**WILLEMSTAD.** Dialuna alrededor di 01.10'or di marduga, Central di Polis a ricibi notificacion di un caso di hincamento cu a tuma luga den area di Saliña na altura di un truck di pan.

Mesora a dirigi un unidad na e sitio y na su yegada, polis a topa cu un homber cu un hinca y tabata sangrando bastante.

Ambulans cu a presenta na e sitio, a transporta e homber victima pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico.

For di investigacion cu polis a realisa na e sitio a resulta cu tabatin un discucion entre dos homber tocante pagamento pa transporta e victima pa un sitio.

E homber victima a purba pa bay cu e auto di e sospechoso y a accidenta cu esaki.

Despues a surgi un bringamento entre dos hombernan aki cu a termina den un hincamento cu un boter kibra na altura di e victima su orea. Despues di e acto e homber sospechoso a bay for di e sitio.

Continuando cu un buskeda den e area, a bin detene



e sospechoso, L.D.D.C.C., di 38 aña di edad, nase Corsou mas despues, como sospechoso den e caso ariba menciona.

Na e sitio polis a confisca un auto pa mas investigacion.

Investigacion den e caso aki ta continua.

# Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
A fayece cristianamente:



## Sra.Vda. Dora M. Gomez-Hidalgo

Na bunita edad di 90 aña
Na nomber di su:
Esposo: †Leo Maria Gomez
Yiunan: Marlin & Johan Kokx-Gomez na Hulanda
Sonia Gomez
Astrid Gomez na Hulanda
Marylis Gomez
Nieto(a)nan: †Gregory (Gogy) Kock
Frederick (Ricky) Engelhart
Natasha & Rendel Petrona-Engelhart
Juny Engelhart
Amadee & Peter Haslinghuis-Yarzagaray na Hulanda
Chary Gomez
Franklin (Franky) Paula y Gina Eckmeyer
Earlyne (Lynn) Paula
Bisanieto(a)nan: Alysha Engelhart
Azaliyah Boekhoudt
Jadon David Petrona
Gabriël Haslinghuis
Rumannan: †Pedro Hidalgo y sra. vda. Seferina Hidalgo-Tromp
†Victor Hidalgo y sra. vda. Imelda Hidalgo-Dania
†Hyacinta Hidalgo
†Oscar Hidalgo y sra. vda. Francisca Hidalgo-Tromp
Sobrino(a)nan: Johnny Hidalgo y famia
Marlon Hidalgo y famia
Sheila Sam-Sin Hidalgo y famia
Ismael Hidalgo y famia
Zaira Hidalgo y Anthony Tromp y yiu
Raiza y Cedrick Kelly-Hidalgo y yiunan
Zaida y Jason Briesen-Hidalgo y yiunan
Ihanan: Violeta Figaroa, Maria Maduro, Juanita Gomez, Emilto Gomez, Marjorie Haynes, Johnny Hidalgo, Glenn Ridderstap y Raiza Hidalgo
Primo y prima: Jorge Irausquin y Carmen Irausquin
Manera yiu: Salvatore Barone y Franklin (Ricky) Paula
Comer- y compernan, bisiñanan y conocirnan
Famianan na Venezuela y Hulanda.
Demas famia: Hidalgo, Gomez, Tromp, Dania, Kokx, Paula, Engelhart, Kock, Yarzagaray, Haslinghuis, Eckmeyer, Petrona, Boekhoudt, Sam-Sin, Kelly, Briesen, Figaroa, Maduro, Haynes, Barone, Ridderstap, Irausquin, Damian
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 26 di oktober 2019 for di 2'or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Misa Birgen di Fatima na Dakota. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 25 di oktober di 7'or pa 9or di anochi.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza peroconforme cu Papa Dios suboluntad, nos ta anunciafayecemento di mi casa, nos tata, noswelo y rumanstima:



## Mario Harold Everon

cariñosamenteyama "Mai"
* 05 Nov 1949 - †18 Okt 2019

Na nomber di:
Su casastima: Miriam J. Everon-Lopez
Suyuinan: MaykaEveron& Henry Koolman
Rachelle Everon
Elton Everon& Maritza Bareño
Sunieto/a nan stima: Hilyen& Henryson Koolman
Rocco &XiannahEveron
Rumannan: †Maria "Tanchi" Everon
†Bernardinus "Momo" Everon&Vitalina Rodriquez
Lucia "Pechi" Everon y famia
†Magda Everon y famia
†Emeraldo "Shon Me" &CiciliaEveronKoolman
†Julio "Juij" Everon
†Nicolaas "Bati" & Maria EveronSemeleer
†Reginaldo "Nady" Everon y famia
†Casper "Danchi" &†Lidia Everon Arends
Dora Everon
Cuña y Swanan: Judith Lopez y famia
Ligried "Dita" Matos
Segundo "Dundun" Vrolijk
Sobrino y Sobrina (nan) y famia
Sobre-sobrino y sobre-sobrina (nan)
Primo y prima (nan) y famia
Iha (nan): Evelina Kelly y famianaHulanda
Mirella Vrolijk y famia
Edwin "Tinchi" Henriquez y famianaHulanda
Comer y comper (nan) y famia
Bon bisiña di cas: Irma Kock y famia
Mama di sunieto y nieta: Shandeeh Arends y famia
Amiga y amigo (nan) di cas: Frida Werleman y famia
Edwin Arendsz y famia
Amigonan di Domino – Cede di MEP y Grupo 7
Ex-coleganandi :BuitenlandseBetrekkingen Aruba
Instituto di Cultura
Posada Aruba
DialyseafdelingHospitaal
Demas famia (nan):
Everon, Lopez, Koolman, Bareño, Vrolijk, Maduro, Arends, Paesch, v/d Werf, Webb, Semeleer, Matos, Kelly, Henriquez, Croes, Petrochi, Hernandis, Wong, Hoek, Tromp, Dirksz, Francisca, Werleman, Dañe.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 24 october 2019 for di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tumalugarna Aurora Funeral Homediabierna 25 october for di 2'or pa 4'or di atardidespues lo sali pa Santana CatholikonaSt.Cruz.

Disculpanossi den nos tristeza nos por a lubidaalgun familiar

Nos ta lamenta cu despues di entieronos no ta ricibibishita di condolencianacas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
nos kier anuncia fayeciment di nos ser keri:



## Alberto Paesch

Mihor conoci como "Jossy" of "Jo"
-15-09-1951 - †22-10-2019
Na nomber di su:
Compañera di bida: Adela Perez
Yiunan di criansa: Errol Wouters y famia
Melisa Paesch y famia
Manera yiu: Mexsi Marmolejos y Hubert Loefstop
Manera nieto: Stewart Rodulfo
Michael Marmolejos
Ihanan: Idalia Marmolejos
Ramon Marmolejos
Franklin Marmolejos
Cuñanan: Mayra Perez
Ana Perez
Amarilis Perez
Doris Perez
Maria Perez
Rumannan: Theresita Croes y yiunan
Patricio Croes y Aura Herrera
Benito Croes y Amada y yiunan
Ludwina Croes y Elgio Ras y yiunan
Trina Croes y yiu
Lucia Croes y Eloy Petrochi y yiunan
Diana Croes y Theo Werleman y yiunan
Tantanan: Anita Paesch y yiunan
Dora Paesch y yiunan
Rufina Paesch y yiunan
Primo- y primoanan, sobrino- y sobrinanan, amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan
Demas famia: Paesch, Croes, Kelly, Kock, Perez, Marmolejos, Rudolfo, Ras, Petrochi, Dijkhoff, Werleman, Andrade, Henriquez, Felicia, Gonsales, Panneflek Rivas, Chong, Vrolijk, Lugo, Erasmus, Heronimo, Lampe, de Cuba, Angela, Baarh, Morel, Thiel, Lacle, Wernet, Marten, Pak, Wever, Marlijn, Bremer y tur demas famia na Hulanda, Merca, St. Domingo, Corsow, Ecuador.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funerl Home diabierna 25 di oktober 2019 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 24 di oktober 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida lagun famia of conocir.

# TUI a habri oficina na Aeropuerto Internacional Hato




**WILLEMSTAD** - TUI a habri porta di su di dos oficina na Corsou na Aeropuerto Internacional Hato. Minister Zita Jesus-Leito, Arjan Kers, Gerente General di TUI Nederland, y Sebastiaan de Vries, Gerente di TUI Dutch Caribbean, a haci e apertura oficial. Despues di sigur 14 aña, TUI ta bek na aeropuerto, caminda e e agencia local di biahe TUI Curacao N.V. a cuminsa opera inicialmente.

TUI a habri e cantor na Aeropuerto Internacional Hato primeramente pa por brinda mas posibilidad pa benta directamente for di aeropuerto y tambe pa percura pa un espacio di trabou pa e empleadonan cu ta traha na y rond di aeropuerto.

E cantor ta habri diariamente di 13.00'or pa 21.00'or y ta brinda diferente servicio.

Entre otro, reservacion di buelo (ultimo momento), reservacion di hotel (tanto na Corsou como den exterior), hür auto, benta di seguro di biahe y seguro di anulacion, acceso na HATO VIP Lounge y transferencia di taxi despues di yegada for di Hulanda.

Tambe e cantor ta brinda alohamento na e team di Maneho y TUI Destination Experiences, e team di guia turistico, di manera cu nan por ta mas lihe na locacion pa por asisti pasaheronan. Dia 24 y 25 di october ta bay tin un actividad en conexion cu e apertura di e oficina nobo pa publico.

Un y tur ta bon bini pa pasa y tin posibilidad pa gana dos ticket pa Amsterdam. Dilanti di e cantor nobo tin un tapeit cora cu ta hiba na e maleta. Tur hende ta haya un oportunidad pa crack e codigo y habri e candal di cifra. E ganado no solamente ta gana e dos pasashinan, pero tambe e maleta.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra.Vda. Jacinta "Senta" Werleman-Dirksz
Vuida di Sr. Jacobo "Coco" Werleman
*28-01-1932 - †18-10-2019

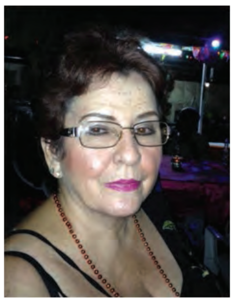
Na nomber di su:
Yiunan: Rufina y Nelson "Sonny" Vrolijk
Carmelo y Jenny Werleman-Blanco
Maria Christina "Tinchi" Werleman
Lucianita "Luti" y Francisco Peña
Marcolino "Lin" y Paola Werleman-Chavez
Mescos cu yiu: Markito Dirksz
Rumannan: †Maximina Dirksz y yiunan
†Clara Dirksz y yiunan
†Estebana Dionisa Dirksz y yiunan
†Juan Apolonia Dirksz
†Francisco Dirksz y yiunan
†Agnapina Candida Tromp-Dirksz
Julio Dirksz y yiunan
†Juliana Maria Dirksz
†Marco Eusebio Dirksz
†Rosa de Lima Dirksz
Apolinario Dirksz y yiunan
Nieto(a)nan: Luigy Peña y Desiree Rosel
Kimberly Peña y Gregory Chong
Marc Tromp
Manera nieta(o): Adriana y Juan David Werleman
Bisanieto(a)nan: Shadee, Raymbert, Lixienne, Tyronne, Tyrenne
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, swa- y cuñanan
Ihanan: Anna Maria Werleman-Croes na Hulanda
Rufina Dirksz
Bon bisiña: Andres Maduro y famia
Bon amigo di cas: Tio Tromp
Demas famia: Werleman, Dirksz, Ras, Maduro, Vrolijk, Peña, Tromp, Croes, Chavez, Blanco, Wouter,Webb
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diabierna 25 di oktober 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Condolencia lo tuma lugar diaranson 23 di oktober 2019 di 7'or pa 9'or di anochi na Sabanilla Abou 12.
Nos pa pidi disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocir.
Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami pa awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

A fayece cristianamente:

Irena
Filomena
Tromp



*11-1-1948 - 15-10-2019

Na nomber di su:
Tata: Marco Tromp
Mama: Claudia (Chani) Tromp Falconi
Compañero di bida:
Alejio (Lee) Franken y mescos cu yiu Ginette Franken

Rumannan:
Margo y Guillermo Wolff Tromp y famia
Hendrik y Mientje Tromp Ismail y famia
Eddy y Neli Tromp Yanez y famia
Jani y Shonkita Tromp Weller y famia
Olga y Jossy Luydens Tromp
Mario Tromp
Cristina Tromp
Fernando y Ellen Tromp Koolman y famia
Eric y Evelyn Tromp Koolman y famia

Su subrino y subrinanan y sobre-sobrina stima na Hulanda:
Sandy Tromp

Su amiga:
Carmen Cano y su ex coleganan di La Linda

Su grupo di oracion:
Alpha & Omega

Y demas famianan:
Tromp, Falconi, Franken, Donata, Wolff, Ismail, Yanez, Weller, Luydens, Koolman,Oduber, Geerman, Granadillo, Romero, Idigoras, Trimon, Brokke, Dijkhoff, Jacobs

Oportunidad pa condoleer lo ta diaranson 23 di oktober 2019 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs, 24 di oktober 2019 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico di Paradera.

# Iglesia Piedra Plat ta presenta Evento Cultural Evangelistico na Plaza Turismo















**DIADOMINGO** awor 27 di october lo tin evento special na Plaza Turismo (Linear Park) cuminsando 7:30pm. Artistanan invita lo ta Shannon Bueno, Luigi Cortes, Danza IPP, Banda CHA-IPP.
Y for di Valledupar, Colombia pastor Mauricio (Mao) Rocha y su señora Indira.
Ps. Mao ta hopi conoci na Colombia y Latino-America pa su devocional A Puerta Cerrada y tambe pa Iglesia Virtual cu un alcance di mas di 40.000 hende den diferente continente.
E evento aki lo bay via Live Stream for di Plaza Turismo Aruba.
Pueblo di Aruba ta keda invita.

# KOOYMAN

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

NO. 10 VALID FROM OCTOBER 24 UNTIL NOVEMBER 10, 2019

## SHOP & WIN

A HOME PAINT MAKE OVER KIT

(SEE PAGE 22 FOR MORE INFO)

**COLORTEX WALL PAINT EXTERIOR**
71011500

ONLY MIX COLORS

~~265.94~~
**212.75**
or 8510 Fun Miles
5 GL

20% DISCOUNT




~~202.11~~
**161.69**

**WALL SEALER EXTRA COVERAGE**
90011500

or 6468 Fun Miles
5 GL




CHRISTMAS EDITION INSIDE



BUILDING MATERIALS · HARDWARE · HOME IMPROVEMENT

MEGA BUY!

15% DISCOUNT




EXCELLENT QUALITY PAINT BY KOOYMAN

~~303.17~~
257.70 5GL
or 12127 Fun Miles
74111500/74100500

## KOOYMAN 100% ACRYLIC EXTERIOR WALL PAINT

- Excellent for tropical conditions
- Weather resistant & durability
- Long term flexibility & dirt repellent
- Flat, eggshell & satin

NEW & IMPROVED QUALITY · NEW & IMPROVED QUALITY ·
33% MORE HIDING POWER!

ON ALL MIXABLE COLORS 20% DISCOUNT




## KOOYMAN WHITEX INTERIOR WALL PAINT

- Interior

~~129.99~~
109.99 5GL WHITE
or 4400 Fun Miles
70011500

## KOOYMAN COLORTEX INTERIOR WALL PAINT

- Very good hiding and coverage
- Weather resistant
- Good color retention

~~56.37~~
45.10 1GL
or 2255 Fun Miles
71211100

BASIC BUDGET PRICES

## BASIC INTERIOR WHITE WALL PAINT

- Affordable latex paint
- Quick drying
- Good hiding power
- White

127.65 5GL
or 4000 Fun Miles
88000500







## BASIC WALL PRIMER WHITE

- Affordable wall primer
- Provides adhesion between surface & topcoat
- For fixing light chalking surfaces
- In- & exterior

148.92 5GL
or 5000 Fun Miles
88300500

AN *Odorless* WALL PAINT SUITABLE FOR INTERIOR WALLS

- VERY GOOD COVERAGE
- SMOOTH FINISH
- WASHABLE




**GLOBAL LOW ODOR WALL PAINT**
- In-/exterior
- Safer paint and a durable & beautiful finish
- All colors available

~~59.56~~
47.65 1GL
MIX COLORS
or 2382 Fun Miles
60211100




**GLOBAL KITCHEN & BATH PAINT**
- Waterbased,
- Mildew resistant wallpaint
- Interior use

85.09 1GL
or 3404 Fun Miles
60511100




**GLOBAL PROFESSIONAL TEXTURE PAINT**
- In-/exterior
- Light weight & spatter free Rough & semi-rough

58.50 1GL
or 2340 Fun Miles
62300100

**GLOBAL AQUATURA® WATERBORNE ALKYD PAINT**
- Interior/exterior
- Traditional oil paint in a waterborne formula
- Minimal odor
- No yellowing, longer white
- Scratch proof

~~106.37~~
90.41 1GL
or 4255 Fun Miles
65811100




GLOBAL PAINT
PROFESSIONAL

**GLOBAL PROFESSIONAL CEILING & WALL PAINT**
- Interior
- Superwhite
- Spatter free
- Specially for ceilings

159.56 5GL
or 6382 Fun Miles
60600500

Benjamin Moore Paints




**MOST ECONOMICAL PRICE FOR A PREMIUM BRAND**

### 290 SUPERCRAFT INTERIOR WALL PAINT
- Interior
- Super white
- High hiding

~~212.75~~
**199.99** 5GL
or 8000 Fun Miles
67998544




### 027 SURE SEAL PRIMER
- Excellent stain blocking & sealing
- Strong adhesion
- Low VOC, low odor
- Designed for a wide range of interior and exterior projects

**63.82** 1GL
or 2553 Fun Miles
67983787

### ULTRA SPEC® 500 INTERIOR WALL PAINT
- 1 gl/3.78 l
- Cross-linking technology for extra durability and washability
- Zero VOC/low odor

~~74.46~~
**63.29** 1GL
or 2532 Fun Miles
23100114

15% DISCOUNT




15% DISCOUNT

### 447/448 ULTRA SPEC EXTERIOR WALL PAINT
- Withstands harsh weather conditions
- Resistant to color fading, cracking, mildew
- Maximum protection against sun
- Flat & satin

~~329.77~~
**280.30** 5GL
or 11212 Fun Miles
23100119

15% DISCOUNT







### WALL SEALER 608 ULTRA SPEC® MASONRY
- Interior/exterior
- Seals the surface of new & already painted walls
- Excellent adhesion of new paint layer
- Prevents peeling & excessive absorbance of new paint layer

~~212.75~~
**180.84** 5GL
or 7234 Fun Miles
67997849

## FIND YOUR PERFECT COLOUR?

Not sure about the colour? Our colour samples allow you to test a paint colour before you commit to the time and expense of painting an entire room.

**Buy your colour sample at the paint desk!**

### BENJAMIN MOORE COLOR SAMPLES
1 Pt/500 ml

**11.99**
or 480 Fun Miles
67999270




TAKE YOURS HOME TODAY




### CHLORINATED RUBBER SWIMMING POOL PAINT

- 1 gl/3.78 l
- Chlorinated rubber system
- For use on new or old in-ground masonry pools
- For use in fresh, salt water or chlorinated pools

~~180.84~~

**144.67** 1GL

or 7233 Fun Miles

67998551




**PREMIUM QUALITY SPECIFICALLY FOR CEILINGS**




### MURESCO 258 CEILING PAINT

- Premium quality
- Provide a beautiful, uniform flat finish
- Resists spattering

**85.09** 1GL

or 3404 Fun Miles

67998907




### BENJAMIN MOORE REGAL WALL PAINT INTERIOR

- Paint & primer in one
- Excellent hide & durablity in less coats
- Washable

~~138.28~~

**117.54** 1GL

or 5531 Fun Miles

67997785




### REGAL® SELECT WATERBORNE EXTERIOR PAINT

- Premium quality
- Fortified with alkyd technology for extreme durable finish
- Fade and 'dirt pick-up' resistant

~~148.92~~

**126.58** 1GL

or 5063 Fun Miles

67999151

### ECO SPEC® WB SILVER INTERIOR LATEX PAINT

- A zero-VOC paint formulated with elemental silver and antibacterial additives
- Inhibits the growth of mold & mildew on the surface of the paint film
- Perfect for kitchens & bathrooms

**95.73** 1GL

or 5531 Fun Miles

67999280



ON ALL KM WHITE OIL
20%
DISCOUNT




**KOOYMAN OIL PAINT WHITE**
- Wood & metal
- In-& outdoor use
- Extra UV absorber
- Flat, semi- & high-gloss
- Excellent adhesion

~~74.46~~
**59.57** 1GL
or 2978 Fun Miles
82000100




**KOOYMAN WOOD & METAL OIL PRIMER**
- Creates a watertight seal & smooth surface
- Oil-based
- White & grey (special for dark paint colors)

**74.46**
or 2978 Fun Miles
83011100

**KOOYMAN INDUSTRIAL MAX ALKYD PAINT**
- Urethane oil modified for long lasting finish
- In-/exterior

**85.09** WHITE 1GL
**95.73** MIX COLORS 1GL
or 3200 Fun Miles
89011100




NOW ALL COLORS FOR
**99.99**




**SUPER SPEC® P22 URETHANE OIL PAINT**
- Hard and durable paint layer
- Good color & gloss retention lengthens the coating life
- In-/exterior
- Wood & metal

~~117.07~~
**99.99** 1GL
or 4000 Fun Miles
2208100

WATER-BASED




**FRESH START® 023 MULTI-PURPOSE LATEX PRIMER**
- 100% acrylic interior primer that adheres to nearly every surface
- Excellent adhesion & sealing
- Quick drying
- Low VOC, low odor

**106.37** 1GL
or 4255 Fun Miles
67998744

**ADVANCE® WATERBORNE ALKYD PAINT**
- Outstanding leveling
- Low vocs and odor
- Stays white longer than traditional alkyds

**138.28** 1GL
or 5531 Fun Miles
23100138

WATER-BASED






## 20% DISCOUNT ON ALL BENJAMIN MOORE 1 GL EXTERIOR STAINS




**ARBORCOAT CLASSIC OIL STAIN (328/326/329) & WATERBORNE STAIN (W623)**

- Beautifies & protects wooden surfaces from water, sun & mildew
- Oil penetrates oiled wood deeper for more extreme durability & less long-term maintenance
- Available in solid, translucent & semi-solid

Starting at

~~148.92~~

**119.14** 1GL

or 4766 Fun Miles

67996085




**LENMAR QUICKSTAIN ALKYD WIPING STAIN**

- High quality interior stain made by Benjamin Moore
- Interior wood stain
- Easy to use
- Available in 8 colors

**45.73** 1QRT

or 1829 Fun Miles

67996091

# PAINT FOR CONCRETE FLOORS




RUST-OLEUM BRANDS

**EPOXY CONCRETE FLOOR**
- In-/exterior
- Resists hot tires & chemicals

**138.28** 1GL
or 5531 Fun Miles
4564100




**ROCKSOLID CONCRETE SEALER**
- Seals & protects concrete & masonry surfaces from the damaging effects of water, chemicals, & UV light
- Low gloss & high gloss clear

**117.01** 1GL
or 4680 Fun Miles
8700924

RUST-OLEUM BRANDS




**GLOBAL PROF FLOOR FINISH EPOXY**
- 2-components epoxy floor finish
- Indoor
- Semi-gloss

**159.56** 2.5L
or 6382 Fun Miles
69111100

GLOBAL PAINT PROFESSIONAL

# PAINT FOR WOODEN FLOORS




**GLOBAL PROF FLOOR OIL**
- In-/exterior
- Protects concrete & stones
- Semi-gloss
- Solid mixable colors

**117.01** 1GL
or 4680 Fun Miles
69211100




**LENMAR POLYURETHANE WOOD FLOOR**
- Interior
- Durable oil urethane paint for hardwood floors
- Smooth, self-leveling finish

**106.37** 1GL
or 4255 Fun Miles
67996110




**BENJAMIN MOORE 122 LATEX FLOOR & PATIO ENAMEL**
- In-/exterior
- Epoxy modified latex
- Concrete + wood

**148.92** 1GL
or 5957 Fun Miles
67983777



## WOOD PROTECTION

① **WOODLIFE CREOCOAT BLACK** Gl, provides mildew & water repellent surface protection, paintable & stainable, 100% clear **95.73** 3829 Fun Miles 2750339 ② **WOODLIFE COPPERCOAT** Gl, against termites & insects, rot & mildew resistant, preservative againts termites & insects **74.46** 2978 Fun Miles 5962477 ③ **WOODLIFE WOOD PERSERVATIVE** Gl, provides mildew & water repellent surface protection, paintable & stainable, 100% clear **63.82** 2553 Fun Miles 8368409




## WOOD CONDITIONERS

15% DISCOUNT




① **CABOT TIMBER OIL NATURAL** Gl, protects hardwood decks & outdoor furniture, penetrates deep into hardwood, dries to a flat, translucent finish 149.99, **127.49** 6000 Fun Miles 5999289 ② **SPAR VARNISH MINWAX SATIN** Gl, Protective finish for wood exposed to sun & water Oil-based clear top coat **159.56** 6382 Fun Miles 6194443 ③ **S&ING SEALER UNIVERSAL BULL** 1GL, sanding sealer, penetrates wood pores deeply to seal and protect wood, use as pre-stain conditioner **138.28** 5531 Fun Miles 9030289

## WOOD FINISHES

① **DANISH OIL FINISH** Qrt, penetrating oil that soaks into the wood & protects from within, creates the rich, warm glow of a traditional h& rubbed finish, easy, wipe on application, natural **37.22** 1489 Fun Miles 8766842 ② **WATCO TEAK OIL FINISH** Qrt, superior protection for woods (incl. hardwood), superior UV & moisture resistant, gives mildew & water resistant coating, produces a warm golden glow on all wood types **37.22** 1489 Fun Miles 3170917 ③ **WOOD RESTORE FINISH MAHOGANY** Pt, restores the original color & luster, blending out the blemishes & minor scratches **21.27** 851 Fun Miles 6435481



# LADDERS

**FOLDING STEP UPPY ***
- Suitable for all circumstances
- In the kitchen or as children bench

~~19.99~~
**15.99**
or 800 Fun Miles
140010







10.- DISCOUNT

**SCAFFOLDING + LADDER 2X6 STEPS**
- 3 in 1 ladder; step ladder, extension ladder & working platform
- Height step ladder 1.60 m.
- Extension ladder up to 2.77 m.
- Working height of platform 3 m.
- Platform Stabilizer width: 71 cm.
- European standards

~~339.99~~
**329.99**
or 13600 Fun Miles
230557

MEGA BUY!
30% DISCOUNT









**3 STEP HOUSEHOLD LADDER**
- Black
- Max working height; 2.7 m.
- Weight ladder: 4.9 kg

~~99.99~~
**69.99**
or 2800 Fun Miles
216626

**GALICO EASYSTEP ALUMINUM LADDER**
- Height 5.7 ft/1.75 m
- Aluminum anti-slip steps
- Max weight 150 kg
- European certified

~~139.99~~
**99.99**
or 4000 Fun Miles
147410

**ESCALO 3 WAYS REFORMLADDER**
- Aluminum
- 3 part ladder; 3x9 steps
- Folded max. height 2.53m
- Unfolded max. height 5.64m
- Max weight 150 kg

~~499.99~~
**399.99**
or 20000 Fun Miles
150126

**YELLOW SCAFFOLDING**
- Platform height 2.49m
- Standing height 4.49m
- 9 different heights
- Platform with hatch
- Quick assemble
- 150 kg working load limit

~~638.27~~
**499.99**
or 25531 Fun Miles
8795478




**20% DISCOUNT**

### HENRY 287 SOLAR-FLEX ELASTOMERIC ROOF COATING
- Lowers roof & interior temperature
- Protects roofs from leaks, aging & mildew.
- Bonds to most surfaces
- White

~~287.22~~
**229.78** 5GL
or 11489 Fun Miles
7418445

IN THE SPOT LIGHT




### THROUGH THE ROOF CLEAR WATERPROOF SEALANT
- Low VOC formula
- Lasts 20x longer than roof cement
- Durable elasticity
- Easy brush-on formula

**53.18** 1QRT
or 2127 Fun Miles
6012405

### KOOYMAN ROOF FILL
- Instant roof repair coating
- Excellent weather resistance
- Durable elasticity
- Dirt repellent

**77.65** 1GL
or 3106 Fun Miles
78300100




### KOOYMAN ROOF PAINT
- Excellent weather resistance
- Very good washable
- Good and durable elasticity
- Mixable in all colors

Starting at
~~69.14~~
**58.77** 1GL WHITE
or 2765 Fun Miles
72000100

## THE MOST COMPLETE PAINT & SUNDRIES DEPARTMENT ON THE ISLAND!



## METAL PAINT

### RUST-OLEUM ANTI-RUST ENAMEL
- Oil-based
- Rust-preventive
- Superior durability
- For in- and exterior use
- For metal, wood and concrete surfaces

~~39.35~~
**33.45** 1Qrt
or 1574 Fun Miles
8564460

RUST-OLEUM BRANDS




**ON ALL QRT METAL PAINT 15% DISCOUNT**

BUY A BOX OF 12 PCS AND GET 15% DISCOUNT




7.97

or 319 Fun Miles

8524530

**DAP ALEX CAULK PLUS WHITE SILICONE**
- All-purpose caulk
- Resists cracking and chalking
- Paintable
- For in- and exterior use




BUY A PACK OF 25 PCS AND GET 15% DISCOUNT

**3M WET AND DRY SANDPAPER 120-GRIT**
- 25 pcs
- For wet or dry sanding between coats of paint or metal
- Use with water to reduce clogging and extend abrasive life

## 20% ON ALL WAGNER HEATGUNS



**WAGNER FURNO 300 HEAT GUN**
- Ideal for removing paint, bending plastic
- 2 temperature settings: 750F & 1100F
- 1200Watts/4100 BTUS
- 110V

~~49.99~~

39.99

or 2000 Fun Miles

1642651

## 15% ON ALL Sika ITEMS




**SIKA 2-COMPONENT ANCHORING**
- 10 oz/284 gr
- Use to install in concrete and masonry base materials
- For all grades of rebars, threaded rods, bolts, etc.

~~69.14~~

58.77

or 2351 Fun Miles

0512830

# GREAT DEALS FOR YOUR BATHROOM



10% DISCOUNT

**VANITY SET FERRARA**
- Vanity includes top, cabinet & mirror
- Two softclose drawers & 1 pop up
- Faucet not included
- 80 x 47 x 58 cm

~~1063.79~~
**959.99**
or 38400 Fun Miles
0303296

MEGA BUY!

20% DISCOUNT



**WCPACK TOLEDO DUOFLUSH**
- White
- Set is tank, bowl & basic toilet seat
- Dual flush, tank flushes with 3 or 6L

~~287.22~~
**229.99**
or 9200 Fun Miles
102594

IDEAL FOR SMALLER BATHROOMS

10% DISCOUNT

~~1063.78~~
**959.99**
38400 funmiles
151115, 151116




**VANITY SHALLOW**
- Vanity Includes Top & Cabinet with sofclose drawers & chrome handle
- Top is synthetic marmer
- 60 cm x 38 cm

20% DISCOUNT

~~531.89~~
**429.99**
or 17200 Fun Miles
253181



**VANITY SET GRACIA**
- Vanity includes top & cabinet
- Two softclose drawers
- Faucet not included
- 60 cm

cersanit

# ARE YOU LOOKING FOR A SPECIAL TILE?

**VISIT OUR STORE AND** *Find ideas & inspiration for your next tiling project*

## ORDER YOUR SPECIAL TILE LEADTIME 8 WEEKS



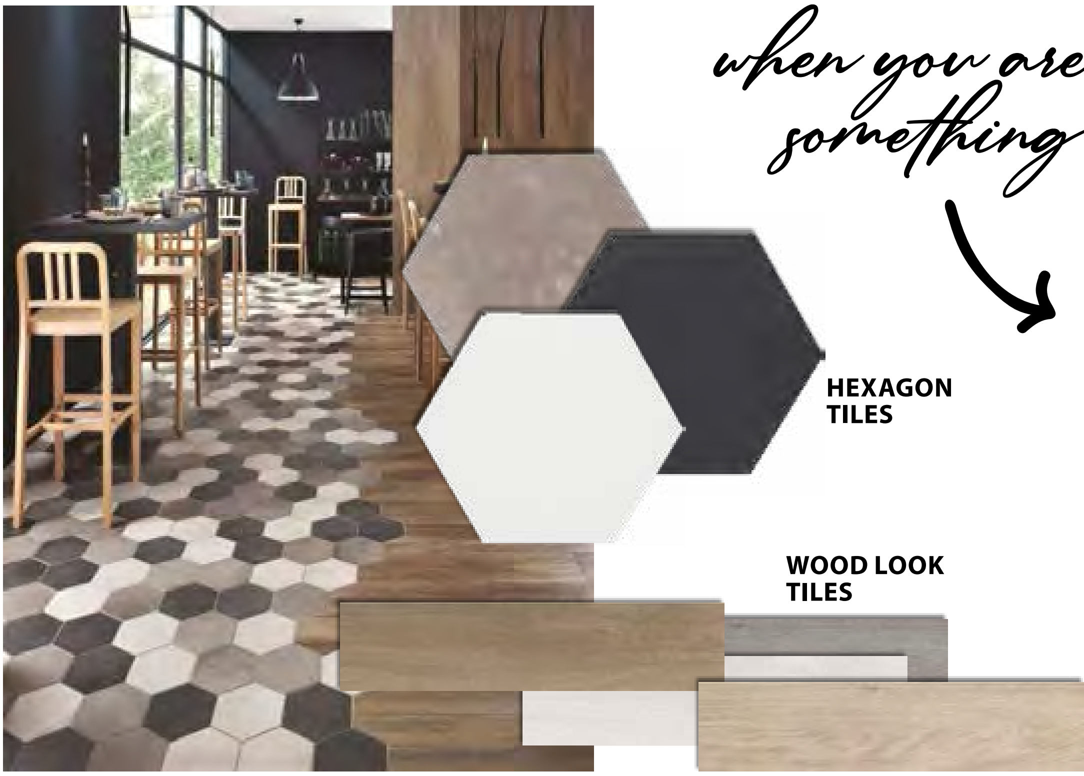
CEMENT TILES



WALL TILES



*when you are looking for something different*



HEXAGON TILES

WOOD LOOK TILES





**PORCELAIN FLOOR TILE**
- 56.6 x 56.6 cm
- Atlanta grey
- Also available in 28.3 x 56.6 cm

**39.35 P/M²**

or 1574 Fun Miles
157232501



**PORCELAIN FLOOR TILE**
- 56.6 x 56.6 cm
- Atlanta beige
- Also available in 28.3 x 56.6 cm

**39.35 P/M²**

or 1574 Fun Miles
157232031



**PORCELAIN FLOOR TILE**
- 56,6 x 56,6 cm
- Nebraska marfil
- Also available nebraska white

**39.35 P/M²**

or 1574 Fun Miles
157232051/1572332001

# Mosiac TILES

**MESH BEACH ANTRACITE**
- 150 x 34 cm

**63.82** each

or 2553 Fun Miles
022362



**MESH PEBBLE WHITE BLACK/ WHITE/ GREY BLACK BEIGE**
- 29,4 x 29,4 cm

**29.78** each

or 1191 Fun Miles
022364/ 022365/ 022366





**MESH BEACHSTONE**
- 150 x 34 cm

**63.82** each

or 2552 Fun Miles
022363

**MESH COINSTONE GREY WHITE**
- 29,4 x 29,4 cm

**29.78** each

or 1191 Fun Miles
048053



# WALLPAPER



**DO NOT FORGET**

**WALLPAPER PASTE** HANGS UP TO 8 ROLLS

**26.58**

or 1064 Fun Miles

193005



**WALLPAPER**

Starting at

**63.82**

or 2553 Fun Miles



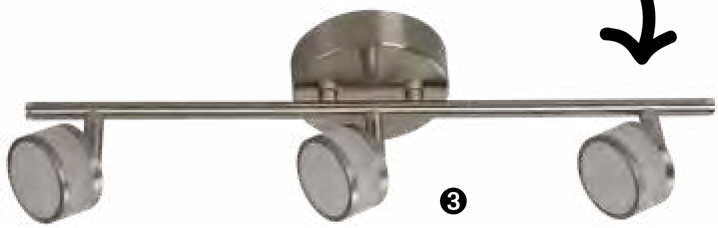







# 20% DISCOUNT ON ALL SPOT- & RECESS LIGHTS





① **RECESS SPOT LIGHT** 3W dimmable, satin nickel, 3000K 42.54 **31.99** 1280 Fun Miles 1550506541 ② **MOVABLE SPOTLIGHT** recess down light, satin nickel, socket included 9.56 **7.19** 288 Fun Miles 31044611 ③ **3 SPOTS LIGHT** Satin nickel, 15W 1 light 3000K 100-277V, integrated LED bulb, L 95 x W 110 x H 110 mm 114.88 **86.39** 3456 Fun Miles 21218044

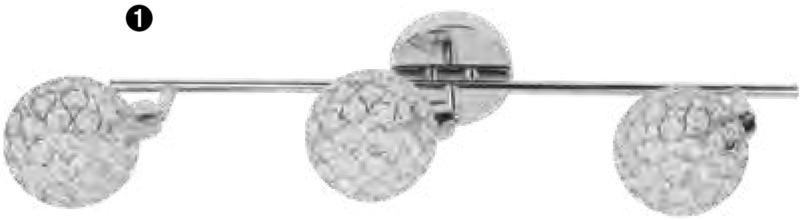



① **SPOTLIGHT** wood - satin nickel, 3 light, W120 x H160 mm, fitting E14 (bulbs not included) 90.41 **67.99** 2720 Fun Miles 21219649 ② **SPOT LIGHT** satin nickel, 3 light, 50W (bulbs not included) 72.33 **54.39** 2176 Fun Miles 310914041





① **SPOT LIGHT** 1 light, satin nickel, W 120 x E 120 x H 180 mm, fitting E14 (bulb not included) 39.35 **29.59** 1184 Fun Miles 21223574 ② **DOWN LIGHT** D 110 x H 80 mm, fitting GU10 (bulb not included) 23.39 **17.59** 704 Fun Miles 31218014 ③ **SPOT LIGHT** chrome, 3 light, W 120 x E 120 x H 175 mm, fitting E14 (bulb not included) 104.24 **78.39** 3136 Fun Miles 21223644




① **SPOT LIGHT** 3 light, chrome, 40W 132.96 **99.99** 4000 Fun Miles 310952041 ② **SQUARE LED PANEL** integrated light 12W, daylight 6000K, satin nickel finish, 31.90 **23.99** 960 Fun Miles 1550463741

# SIMPLE WIRELESS SECURITY

ALC™
Wireless Made Simple.

**ATOMS COMPLETE SECURITY KIT**
- Control and communicate through the control hub to and from Apple IOS or Android smartphone or tablet

**SET CONSISTS OF:**
1 control hub
2 window/door sensors
1 indoor siren
1 motion detector
1 power switch
1 remote control

~~425.51~~
**382.96**
or 15319 Fun Miles
9407164

**ATOMS MOTION DETECTOR**
- Alerts in the event of unauthorized movement within a 40 foot range.
- Notify an iOS or Android smartphone or tablet
- Battery operated

**74.46**
or 2979 Fun Miles
9407198



**74.46**
or 2979 Fun Miles
9407206

**ATOMS POWER SWITCH PLUG**
- Control lamps, fans, radio or television from Apple iOS or Android devices.
- Plug items into the power switch plug, program on/off schedules from smartphone or tablet.

**42.54**
or 1702 Fun Miles
9407180

**ATOMS REMOTE CONTROL**
- Arm or disarm the system or activate the panic button within safe distance from inside or outside the protected property
- Use with ALC wireless security systems

**53.18**
or 2128 Fun Miles
9407172

**ATOMS DOOR & WINDOW SENSOR**
- Easy to install to any door or window
- When system is armed, the two-piece sensor triggers an alert to your IOS or Android device in the event of a breach
- Battery operated

**ATOMS INDOOR PANORAMIC CAMERA**
- Indoor panoramic Wi-Fi camera with on-camera recording
- Wide angle, 180º horizontal, 120º vertical
- Motion detection, 2-way audio, night vision
- Remote monitoring anytime from anywhere
- Supports Android or iOS Apple

**138.28**
or 5532 Fun Miles
9407214





**ATOMS CAMERA DOORBELL**
- Human detection and motion detection software
- 145º wide angle lens, night vision, 2-way audio
- Powered by existing doorbell wires
- On-board recording with microSD card (16GB included, maximum 128GB)
- Weatherproof IP55

**361.68**
or 14468 Fun Miles
8815805

# ENSURE YOUR CHILD'S SAFETY

### ALL RIDE TECHO CHILD SEAT
- Available in 5 colors
- Suitable for children 3 years & older (approx. 15-36 kg)
- Washable cover

**19.99**

or 800 Fun Miles

255198



### LIFETIME CHILD SAFETY VEST
- Suitable for children 3 - 12 years

**6.99**

or 280 Fun Miles

187106



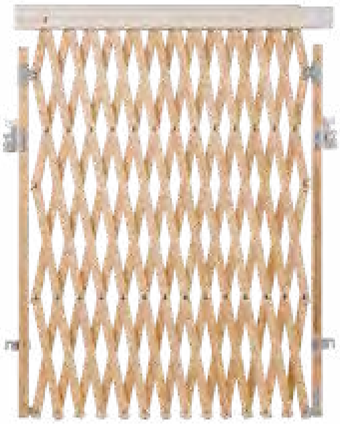
### SAFETY GATE WOOD
- Length 66 - 106 cm x H 58 cm
- Suitable for keeping children & pets in
- It mounts instantly and securely without hardware

**69.14**

or 2765 Fun Miles

1326834





### SAFETY GATE WOOD
- 61 / 152 cm x 81 cm
- Suitable for keeping children & pets in
- It mounts instantly & securely without hardware

**95.73**

or 3829 Fun Miles

4903357

# 20% DISCOUNT
## ON ALL 'DESERT' SAFETY SHOES

### SAFETY SHOES MODEL DESERT
- Steel toe
- Anti-slip soles
- Various sizes & colours available

~~129.99~~

**99.99**

or 4000 Fun Miles

250276





IN STOCK

STARTING AT
# 157*
PER MONTH
* BASED ON 36 MONTHS

ASK FOR FINANCING WITH K PAY PERSONAL LOAN

KITCHEN DESIGN | FREE ESTIMATE | WARRANTY 5 YEARS | EUROPEAN DESIGN & QUALITY | ONLY 6% APR -RATE

**BENGT KITCHEN**
- White melamine door includes modern door handle
- All cabinets on adjustable legs, high quality drawers and European design

K PAY PERSONAL LOAN * **Payments in max. 36 months**
- 2% administration fee is applicable
- No down payment
- Installation is NOT included
- Offer temporarily valid

# 10% DuPont™ CORIAN SOLID SURFACES ON ALL CORIAN COUNTERTOPS

**BLACK & DECKER 3 IN 1 WAFFLE MAKER**
- Interchangeable plates for waffle maker, grill & sandwich maker
- Grease run-off channels
- Nonstick + dishwasher-safe plates

~~99.99~~
**74.99**
or 3000 Fun Miles
WM2000SD



MEGA BUY!
25% DISCOUNT
BLACK+DECKER



~~249.99~~
**199.99**
or 8000 Fun Miles
TO3215SS

**BLACK & DECKER CRISP & BAKE AIR FRY TOASTER OVEN**
- Engineered to cook 20% faster
- Fits 6 slices of bread or a 12" pizza
- Toasts, bakes, broils,grills and air fry
- 60-Minute timer with stay-on functionality
- Countertop baking

Cooks 20% Faster

Air Fry Technology




20% DISCOUNT



~~489.34~~
389.99
or 15600 Fun Miles
VS2912BL

**PARTY TENT VISTA EZUP**
- 3.7 x 3.7 m
- Instant shelter with high strength
- Powder coated steel frame
- Set up & take down fast
- Includes roller bag with high density wheels & spike kit to secure shelter to ground

~~542.53~~
638.27
or 21701 Fun Miles
463376117

**CHARBROIL PERFORMANCE GAS GRILL***
- Features a sleek black stainless steel design,
- Porcelain coated cast iron
- 4 x 36,000BTU burners



**IBIZA CHAIR**
- Durable & robust
- UV & weather resistant
- Available in white, green, capuccino & blue

~~74.46~~
57.99
or 2320 Fun Miles
163294

OVER 20% DISCOUNT

**PORTABLE PROPANE CYLINDER**
- 20 pounds capacity, steel quality construction, bernzomatic

~~106.39~~
99.99
or 4000 Fun Miles
6902027

15% DISCOUNT
6902027






# THIS MONTH AT KOOYMAN

**OCT 29** — HANDY LADIES WORKSHOP

**NOV 14** — KOOYMAN GREEN DAY + KIDS WORKSHOP

**NOV 21** — NEW FOLDER!

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

VISIT KOOYMANBV.COM FOR MORE INFO!

**KIDS CORNER** Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.

**PAINT MIXING** What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.

**CUTTING SERVICE** Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.

**KOOYMAN CAFÉ** Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.

**COLOR SCANNING** Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.

**FREE ESTIMATES** Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.

**30 DAYS RETURN** Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days and get cash back! Ask for the conditions at our Service Desk.

**DELIVERY SERVICE** Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.

**PAYMENT SERVICES** Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.

**GIFT CARD** Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.

**DEMOS & WORKSHOPS** Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.

**COLOR & INTERIOR ADVICE** Kooyman offers monthly free color and design advice from a professional interior designer. Please visit our service desk at the Megastore for more information.

**REDEEM FUN MILES** You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles.

**HOW-TO-MANUAL** Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.

**ONE YEAR WARRANTY** Every power tool you buy at Kooyman comes with a full one year warranty. In the event that something is wrong with the power tool, we will repair it for free or replace it with a new one!

**2 X FUN MILES AND MEGA MILES** At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.

**KITCHEN DESIGN** Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.

**REPAIR & MAINTENANCE** Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk.

**KEY CENTER** Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!

**CUSTOM SCREEN SERVICE** Need a screen that is custom made for your windows or doors? We are happy to make these for you. Just ask our service desk personnel.

**BBQ ASSEMBLY SERVICE** Purchase a barbeque of Awg 200.- or more and enjoy our free barbeque assembly service.



## KOOYMAN ARUBA

Avenida E. J. (Watty) Vos 20
Tel. 582 4040
www.kooymanbv.com




### OPENING HOURS

Monday - Saturday ........ 07.00 am - 07.00 pm NON STOP
Sunday ........ 09.00 am - 02.00 pm NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & including taxes
- Prices are valid until November 10th, 2019 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information



# 15% DISCOUNT

## ON THE COMPLETE SPAAS *assortment*

SPAAS®

light up your life



# 15% DISCOUNT

## ON OUR NEW *In the Mood* CUSHION COVERS

# KOOYMAN

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

VALID FROM OCTOBER 24 UNTIL DECEMBER 24, 2019



# Christmas EDITION

39.99
or 1600 Fun Miles
250557/252857

**CHRISTMAS TRAIN**
- Available in 2 colors
- 20 x 13 cm

BUILDING MATERIALS · HARDWARE · HOME IMPROVEMENT




## CHRISTMAS DECO BALL

or Ø 8 cm

**3.99**

or 160 Fun Miles

248047



## HANGING OWLS

• H 7 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

252818





## LEAF GARLAND

• L 120 cm

**19.99**

or 800 Fun Miles

252790




## CHRISTMAS BALL LEAF

• Ø 8 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles

252913



① **RUG NATURE JUTE** Available in 4 colors/designs, Ø 90 cm **59.99** 2400 Fun Miles 248451 ② **DECO PLATE** Ø 33 cm **8.99** 360 Fun Miles 252746 ③ **DECO PLATE** Ø 40 x H 7 cm, teak wood **44.99** 1800 Fun Miles 248575 ④ **TEA LIGHT HOLDERS** Starting at **6.99** EACH 280 Fun Miles 248485 ⑤ **CUSHIONS NATURE** L 45 x W 45 cm **32.99** 1320 Fun Miles 252738

## CHRISTMAS CONE ORNAMENT
- Ø 8 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

252929



## CHRISTMAS BALL STAR
- Ø 8

**5.99** each

or 240 Fun Miles

247981



## LED CANDLE
- Ø 7.5 X H 12.5 cm / Ø 7.5 X H 15 cm

Starting at

**12.99** each

or 520 Fun Miles

252796





**14.99** each

or 600 Fun Miles

250582

## LED TREE
- Ø 9.5 x H 21 cm, batteries not included

## PINE CONE
- H 12 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

235672



## HANGING SQUIRRELS
- H 7 cm

**7.99** each

or 320 Fun Miles

252839



## GLITTER LEAF HANGER
- 2 piece set
- H 11 cm

**2.99**

or 120 Fun Miles

252793



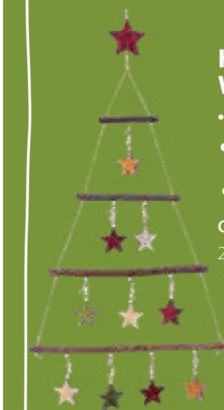
## CHRISTMAS BALLS LEAVES
- Ø 8 cm, 3 piece set

**19.99**

or 800 Fun Miles

252908





## HANGING TREE WITH STAR
- L 29.5 x H 64 cm

**19.99**

or 800 Fun Miles

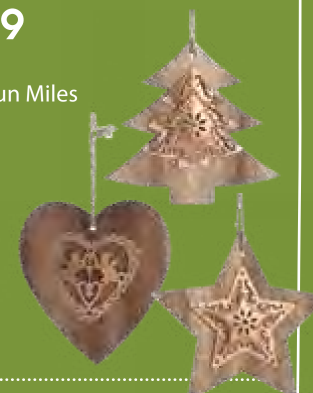
252869

## HANGING CHRISTMAS ORNAMENTS
- Several designs & sizes

**4.99**

or 200 Fun Miles

220014



## ROPE BASKETS
- 3 piece set
- Available in 3 colors

**119.99**

or 4800 Fun Miles

252710



# ICE Adventure



## CHRISTMAS BALL ANTIQUE
- Ø 8 cm

**3.99**

or 160 Fun Miles

252940



## CHRISTMAS BALL ANTIQUE
- Available in 2 colors
- Ø 8 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

247928



## DECO BALL
- In 2 colors
- Ø 8 cm

**2.99** each

or 120 Fun Miles

248275



## TREE TOPPER STAR
- Available in 2 colors
- Iron

**16.99** each

or 680 Fun Miles
252864



## FEATHER TASSEL
- Available in 3 colors
- H 27 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles
252845



## TEALIGHT HOLDER ANIMAL PRINT
- Available in 2 colors
- Ø 7 X H 8.5 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles
252852



## WINTER BIRDS ON CLIP
- 2 piece set
- L 11 cm

**6.99**

or 280 Fun Miles
252718



## DEER ORNAMENT
- Available in 2 colors
- H 19 cm

**3.99** each

or 160 Fun Miles
252769



## PINE CONE ORNAMENT
- 2 piece set
- Available in 3 colors
- H 6.5 cm

**6.99**

or 280 Fun Miles
252770



## WOODEN SNOWFLAKE
- Available in 2 colors
- Ø 18 cm



**7.99**

or 320 Fun Miles
252834



① **CAR HANGER** in 2 designs, 11 x 12 cm/12 x 8.5 cm **6.99** each 280 Fun Miles 252730 ② **DEER DECORATION** in 2 colors, H 27.5 cm **9.99** 400 Fun Miles 252748 ③ **CUSHION STAR** Ø 38 cm **29.99** 1200 Fun Miles 252743 ④ **CUSHION SHINY LOOK** in silver/blue & silver/grey, 45 x 45 cm **39.99** 1600 Fun Miles 252735 ⑤ **BERRY SPRAY** H 60 cm **14.99** 600 Fun Miles 252713 ⑥ **LEAF WITH METAL FINISH** H 80 cm **14.99** 600 Fun Miles 252789 ⑦ **LED LANTERN WITH FLAME** in black/silver & black/gold finish, 11 x 11 x 23 cm, batteries not included **19.99** each 800 Fun Miles 252800



## FEATHER BOA GARLAND
- L 180 cm

**14.99**

or 600 Fun Miles

250560/250558



## PENGUIN ORNAMENT
- H 6.5 cm

**5.99**

or 240 Fun Miles

252821

## SNOWMAN HANGER
- Available in 4 designs
- H 7.5 cm

**4.99**

or 200 Fun Miles

252837



## CHRISTMAS BALL STAR
- Ø 8 cm

**3.99**

or 160 Fun Miles

252919





## WHALE HANGER
- Available in 3 colors
- L 9.5 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles

252878



**3.99** each

or 160 Fun Miles

252934

## CHRISTMAS BALL WINTER
- Available in 3 designs
- Ø 8 cm



## LED SNOWMAN
- Available in 3 designs
- H 9 cm

**9.99** each

or 400 Fun Miles

252804



**PAILET**
252951



**GLITTER**
252942



**FEATHER**
235583

**3.99** each
or 160 Fun Miles

## CHRISTMAS BALLS Ø 8 CM



**ICE SILVER**
252946



**GLITTER BEIGE**
248033



**WOOL**
252949

# Large CHRISTMAS BALL

- Available in several colors
- Mix & match with our Christmas themes
- 2 sizes Ø 14 cm / 20 cm

252897



Starting at 6.99 or 280 Fun Miles

Ø 14 CM

## CHRISTMAS BALL SEQUINS

- Ø 8 cm

4.99 each

or 200 Fun Miles

252931



## LED CHRISTMAS FIGURES

- Ø 6.5 cm
- Batteries not included

5.99 each

or 240 Fun Miles

252963





① **CUSHION SEQUINS** in 2 designs, 60 x 40 cm **69.99** each 2800 Fun Miles 252734 ② **LED CANDLE WITH SWINGING FLAME** 3 piece set Includes remote, sizes set H 10/12.5/15 cm, batteries not included **44.99** 1800 Fun Miles 250939 ③ **SPRAY LEAF** H 79 cm **11.99** 480 Fun Miles 250573/ 250574 ④ **CHRISTMAS BALL FALL** in red & gold, glass Ø 10 cm **3.99** each 160 Fun Miles 236181

## CHRISTMAS MIXED BALL SET

- This Ice Adventure set is available in 2 combinations
- 10 piece set with Ø 6 cm

7.99

or 320 Fun Miles

252892



## CHRISTMAS BALL UNI COLOR SET

- Ø 6 cm - 10 piece set

12.99

or 520 Fun Miles

214397/214394/ 248014



## CHRISTMAS MIXED THEME SETS

- 30 piece set
- Mix of 5 colors
- Ø 6 cm

19.99

or 800 Fun Miles

252887/252890






**LED MINI TREE**
- H 9 cm

4.99 each

or 200 Fun Miles

252806



**FLOWER ON A CLIP**
- Available in 4 designs
- L 16 cm

2.99 each

or 120 Fun Miles

250936

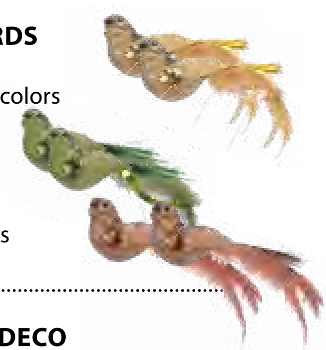


**FEATHER BIRDS**
- 2 piece set
- Available in 3 colors
- L 14 cm

9.99

or 400 Fun Miles

252719





**ROPE LED LIGHT**
- Several designs available
- L 200 cm

11.99

or 480 Fun Miles

250567

**CHRISTMAS BALL ORNAMENT**
- Available in 3 designs / colors
- Ø 6 cm

3.99 each

or 160 Fun Miles

252903



**CHRISTMAS DECO BALL**

or Ø 8 cm

3.99

or 160 Fun Miles

248047



## CHRISTMAS BALL IRIS
- Available in 4 designs
- Glass
- Ø 8 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

235589

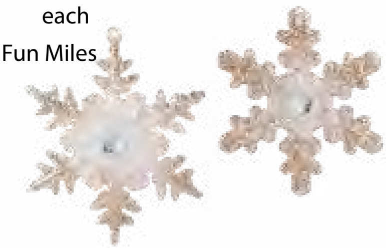


## SNOWFLAKE WITH GLITTER
- Available in 2 colors
- Ø 9 cm

**3.99** each

or 160 Fun Miles

252835



## PERFUME BOTTLE HANGER
- Available in 2 colors
- H 10 cm

**14.99** each

or 600 Fun Miles

252822



## FLOWER POINSETTIA
- Available in 3 colors
- L 22 cm

**7.99** each

or 320 Fun Miles

252756



## STAR LACE HANGER
- Available in 2 colors
- H 13.5 cm

**9.99** each

or 400 Fun Miles

252842



## UNICORN HANGER
- Available in 4 colors
- H 7.5 cm

**3.99** each

or 160 Fun Miles

252767



## SWAN WITH CROWN HANGER
- H 8.5 cm

**7.99**

or 320 Fun Miles

252843



## CHRISTMAS BALL UNICORN
- Available in 2 colors
- Ø 8 cm

**6.99** each

or 280 Fun Miles

252922



## HORSE HANGER
- Available in 2 colors
- 10 cm

**2.99** each

or 120 Fun Miles

252781



## UNICORN SNOWGLOBE
- Available in 2 designs
- Ø 10 x H 13.5 cm

**26.99** each

or 1080 Fun Miles

248398



## SAVINGS BACK UNICORN
- Available in 2 designs
- L 10 x H 15 cm

**14.99** each

or 600 Fun Miles

235604



## UNICORN HANGER
- Available in 2 designs
- H 7.5 cm

**6.99** each

or 280 Fun Miles

252872







## HEART HANGER

- Available in 3 designs
- H 10 - 11 cm

**8.99** each

or 360 Fun Miles

252777

① **BERRY WITH STARS** H 75 cm **14.99** 600 Fun Miles 252714 ② **FEATHER BOA GARLAND** L 184 cm **16.99** 680 Fun Miles 235620 ③ **DECO PLATE** Available in 2 colors, Ø 33 cm **8.99** each 360 Fun Miles 252747 ④ **CUSHION GOLDEN PRINT** Available in 2 colors, L 45 x W 45 cm **59.99** each 2400 Fun Miles 252737

## JOYFUL CHRISTMAS FACES ORNAMENT

- Available in 3 designs
- Ø 8 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

250545



## TEALIGHT HOLDER FAIRY TALE STORIES

- Available in white, pink & gold
- Several fairy tale stories
- Ø 5.5 x H 7 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles

250575



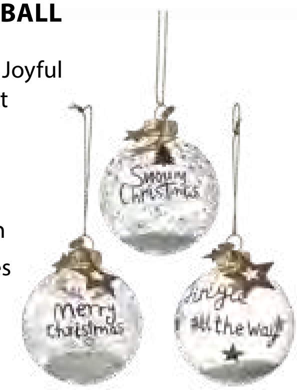
## CHRISTMAS BALL WITH TEXT

- Available in 3 Joyful Christmas text
- Glass
- Ø 7 cm

**6.99** each

or 280 Fun Miles

250546



## BALLERINA HANGER

- Available in 2 designs
- H 7 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

252707



## DIAMOND HANGER

- Available in 2 colors & 3 designs
- H 20 cm



**5.99** each

or 240 Fun Miles

252749

## SEQUINS ORNAMENT

- Available in heart & star design
- H 14 cm

**7.99** each

or 320 Fun Miles

252776



## CUSHION SPANGLES

- Available in 2 designs
- L 40 x W 40 cm

**24.99** each

or 1000 Fun Miles

252732



## CHRISTMAS BALL SEQUINS

- Available in 2 colors
- Ø 8 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles

250922



## ORNAMENT SET IRIS

- 3 piece set

**2.99**

or 120 Fun Miles

214443



**CHRISTMAS BALLS**
- Ø 8 cm

or 160 Fun Miles
252944/ 252938/ 252944/ 235582/ 220109

**3.99** each
or 160 Fun Miles
198623/198622



**BEADS ONRNAMENT**
- H 20 cm

**4.99** each
or 200 Fun Miles
250554



**MOUSE WITH A CUPCAKE HANGER**
- Available in 2 designs
- H 8.5 cm

**7.99** each
or 320 Fun Miles
252812



**KEYRING HANGER**
- Available in 6 designs
- H 11 cm

**9.99** each
or 400 Fun Miles
252787



**MINI DECO VASE**
- Ø 6 X H 10 cm

**7.99** each
or 320 Fun Miles
252873



**TEALIGHT HOLDER**
- Available in 3 colors
- Ø 7 x H 8.5 cm

**4.99** each
or 200 Fun Miles
252853



**PIG WITH A CROWN HANGER**
- Available in 2 designs
- H 8.5 - 10 cm

**9.99** each
or 400 Fun Miles
252824



**PIG HANGER**
- Available in 2 designs
- H 7.5 cm

**7.99** each
or 320 Fun Miles
248079



**UNICORN HANGER**
- Available in 2 colors
- L 13 x H 10 cm

**7.99** each
or 320 Fun Miles
252871



**UNICORN ORNAMENT**
- Available in 3 colors
- L 15 x H 16 cm

**6.99** each
or 280 Fun Miles
252870



**BUTTERFLY ON A CLIP**
- Available in 2 colors
- L 13 cm

**12.99** each
or 520 Fun Miles
252831



# Christmas RITUALS







① **CUSHION GINGKO** Available in 2 colors 45 x 45 cm **34.99** each 1400 Fun Miles 252741 ② **VASE RITUALS** Available in 2 designs H 10- 12 cm **9.99** each 400 Fun Miles 252876 ③ **CUSHION SEQUINS** Available in 2 designs L 60 x W 40 cm **69.99** each 2800 Fun Miles 252733 ④ **FEATHER BOA GARLAND** L 180 cm **14.99** 600 Fun Miles 250559 ⑤ **PLACEMAT RITUALS** Available in 2 designs Ø 39 cm **11.99** each 480 Fun Miles 252827

---

**TEALIGHT HOLDER**
- Available in white & blue
- Ø 8 x H 9 cm

**6.99** each

or 280 Fun Miles

250576



**OWL ORNAMENT**
- Available in 3 colors
- Ø 8 cm

**6.99** each

or 280 Fun Miles

235632



**DECO STONES SILVER**
- 1 kg

**8.99** each

or 360 Fun Miles

250581, 250577 , 250580, 250578



## TEALIGHT HOLDER SPIRAL
- Iron
- H 30 cm

**19.99**

or 800 Fun Miles

252855



## CHRISTMAS BALL WITH CURL
- Available in black/ silver & white/gold
- Ø 8 cm

**3.99**

or 160 Fun Miles

252943



## HANGERS WOOD SLICE & LEAF
- Available in 8 designs
- 2 piece set
- Ø 8 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

252833/ 252832




## BALL ANIMAL DESIGN
- Available in 4 designs
- Glass
- Ø 8 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles

235660



## WALL DECO WITH TEXT
- Available in 2 designs
- L 40 x W 40 cm

**29.99** each

or 1200 Fun Miles

252823




## TEALIGHT HOLDER WITH TREES
- Available in 2 designs
- Ø 8.5 x H 9 cm

**12.99** each

or 520 Fun Miles

252856



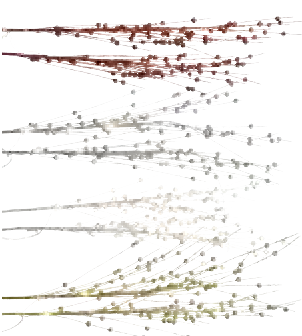
## CHRISTMAS BALL SHINY
- Available in 2 colors
- Ø 8 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

252905





## LED LIGHT BRANCH
- Warm white
- H 76 cm
- Batteries not included

**12.99** each

or 520 Fun Miles

235529

## CHRISTMAS DECO BOX
- Ø 10 x 3.5 cm

**14.99** each

or 600 Fun Miles

250562



## CHRISTMAS BALL FLOWER
- Available in 2 designs
- Ø 8 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

252907



## CHRISTMAS MIXED THEME SETS
- 30 piece set
- Mix of 5 colors
- Ø 6 cm

**19.99**

or 800 Fun Miles

176309/219853



## CHRISTMAS BALL ROSEWOOD
- Ø 8 cm

**3.99**

or 160 Fun Miles

252947



## CHRISTMAS BALL WITH SEQUINS
- Available in 3 colors
- Ø 8 cm

**3.99**

or 160 Fun Miles

252933



# COUNTRY Christmas



## CHRISTMAS BALL DELUXE
- Available in 4 designs
- Ø 8 cm

**5.99** each

or 240 Fun Miles

248286





## CAR WITH TREE
- Available in 2 designs
- L 10 x H 7 cm

**6.99** each

or 280 Fun Miles

252729

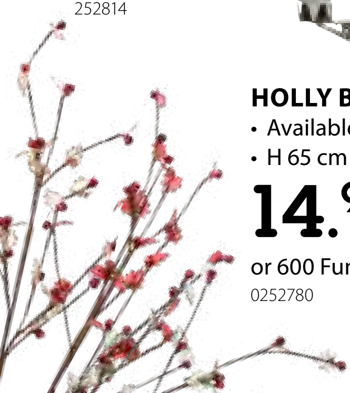
## MUSHROOM ON CLIP
- 3 piece set
- H 8 -9 cm

**9.99**

or 400 Fun Miles

252814





## HOLLY BERRY SPRAY
- Available in 3 colors
- H 65 cm

**14.99**

or 600 Fun Miles

0252780

## FAIRGROUND FERRIS WHEEL
- Ø 19 x H 28 cm
- Batteries not included

250556

**99.99**

or 4000 Fun Miles




## TRAIN HANGER
- L 12.5 x H 7.5 cm

**6.99**

or 280 Fun Miles

252858



## TEA LIGHT LED SET
- 4 piece set
- Available in gold, rose gold, silver, red & white

**5.99**

or 240 Fun Miles

250928



## ORNAMENT
- Available in gold & green
- H 15 cm

**2.99**

or 120 Fun Miles

252962



## CHRISTMAS MIXED THEME SET

- 30 piece set
- Mix of 5 colors
- Ø 6 cm

**19.99**

or 800 Fun Miles

252889



## CHRISTMAS LED HOUSE

- Available in 2 designs
- L 11 x H 11.6 cm
- Batteries included

**14.99** each

or 600 Fun Miles

252807



## MAKE A CHRISTMAS WISH BOTTLE

- Available in 2 designs
- Ø 4 x H 10.5 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles

252879



## PINE CONES TREE DECO

- H 59 cm

**9.99**

or 400 Fun Miles

252825



## GLITTER HANGER ACORN

- Available in 2 colors
- H 30 cm

**5.99**

or 240 Fun Miles

252768



## BERRY SPRAY

- H 15 cm

**7.99**

or 320 Fun Miles

252712





## CANDY HANGER

- Available in 2 colors
- H 20.5 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles

252728



## CHRISTMAS BALL UNI COLOR SET

- Ø 6 cm - 10 piece set

**12.99**

or 520 Fun Miles

214398/248252



## HANGING REINDEER

- Available in 4 designs
- H 13 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles

198670



## TEALIGHT HOLDER STAR

- Available in green & red
- Ø 12 x H 10 cm

**6.99** each

or 280 Fun Miles

252848



## MINI LIGHT SETS

- L 12 " green wire
- 50 mini lights
- Available in warm light, multi color, red & blue
- 110v

**7.99**

or 320 Fun Miles

3527991



# CHRISTMAS Party is on!





**BEETLE DECO**
- L 12 x H 6 cm
- Batteries not included

**12.99** each
or 520 Fun Miles
235705



**6.99** each
or 280 Fun Miles
198623/198622

**SUNGLASSES**
- Available in 2 designs

**GLITTER**




**HAT WITH CLIP**
- Available in 3 designs
- H 13 cm

**2.99**
or 120 Fun Miles
234930



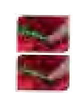

**HAIR CLIP SWIRL**
- Available in 3 designs
- H 15 cm

**6.99**
or 280 Fun Miles
250940



**SANTA HAT DELUXE**
- H 40 cm

**9.99**
or 400 Fun Miles
234929

**SANTA HAT WITH SEQUINS**
- H 35 cm

**12.99**
or 520 Fun Miles
250945



**KIDS SANTA HAT WITH ANTLERS**
- Ø 18 cm

**14.99**
or 600 Fun Miles
4965018



**CHRISTMAS BEVERAGE DISPENSER**
- Available in 3 Joyful Christmas themes

**29.99** each
or 1200 Fun Miles
250944




Starting at
**1.99** each
or 80 Fun Miles
6530554

**CHRISTMAS GIFT BAGS**
- Available in several designs
- Sizes are small, medium & large

Starting at 4.99 or 200 Fun Miles



## CHRISTMAS BALL SET

- This set is available
- in the sizes:
  Ø 3 cm - 14 piece set
  Ø 6 cm - 10 piece set

252884/252885/252881/252882




## HANGER MERRY XMAS

- L 20 x H 10 cm

**3.99**

or 160 Fun Miles

252774

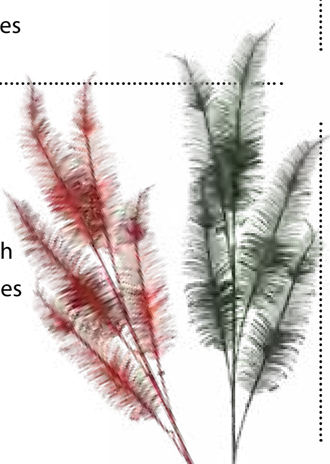
## FEATHER SPRAY

- H 85 cm

**8.99** each

or 360 Fun Miles

250571/250572



## DECO PLATE FAIRY TALE

- Available in 2 designs
- Ø 28 cm

**4.99**

or 200 Fun Miles

250550




## LED PARTY LIGHTS

- Available in warm white & multi color
- 25-led light string set with C6 bulb
- Batteries not included

**19.99**

or 800 Fun Miles

5980925



## CHRISTMAS STOCKING

- Available in 2 designs
- H 40 cm

**18.99** each

or 760 Fun Miles

219923




## CHRISTMAS STOCKING NATURAL

- Available in 3 designs
- H 45 cm

**18.99** each

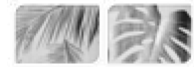
or 760 Fun Miles

219922



## DECO FABRIC LEAF DESIGN

- Several deco fabric designs
- L 270 x W 28 cm



**9.99**

or 400 Fun Miles

250919



# Wrapping PAPER

## WRAPPING PAPER

- L 200 x W 70 cm

**3.99**

or 160 Fun Miles

252766



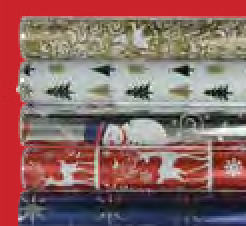
## WRAPPING PAPER FOIL

- L 200 x W 70 cm

**4.99**

or 200 Fun Miles

252765



## WRAPPING PAPER

- L 3,25 M² x W 102 cm

**9.99**

or 400 Fun Miles

4493284



# Christmas TREES

STARTING AT
**99.99**
or 4000 Fun Miles
216540




**CHARLTON CHRISTMAS TREE**
- Deluxe high quality tree
- H 155 cm

**109.99** white
or 4400 Fun Miles
250585

**129.99** black
or 5200 Fun Miles
236236

**CHARLTON CHRISTMAS TREE**
- Deluxe high quality
- Available in 3 sizes
**H 155/ H 185/ H 215 cm**



**TREE SKIRT**
- Available in natural/red & white/red combination
- Ø 90 cm

**21.99**
or 880 Fun Miles
252863




**CHRISTMAS TREE PRESERVATIVE**
- Keep your Christmas tree green & smelling freshly cut
- 8 oz

**5.99**
or 240 Fun Miles
9012683

**SNOW CAN SPRAY**
- 32 oz / 946 ml

**8.99**
or 360 Fun Miles
4399572







## NORTON WREATH

- Available in 3 sizes Ø 35/ Ø 45/ Ø 60 cm

Starting at

**9.99**

or 400 Fun Miles

216496

## NORTON GARLAND

- L 180 x W 20 cm

Starting at

**12.99**

or 520 Fun Miles

216499

## BURLAP NORTON TREE

Available in 2 sizes:
H 45 / Ø 20 cm
H 60 / Ø 23 cm

Starting at

**11.99**

or 480 Fun Miles

236225



① **POP-UP TREE SKIRT** Linen tree skirt Ø 68 x H 25 cm **49.99** 2000 Fun Miles 248548 ② **TREE SKIRT WITH CHRISTMAS TEXT** Ø 40 - 60 cm / H 25 cm **24.99** 1000 Fun Miles 250956 ③ **TREE SKIRT KUBU** Available in brown & white wash Ø 60 x H 26 cm **49.99** 2000 Fun Miles 214111 ④ **TREE SKIRT WITH EVA COATING** Available in gold, silver & rose gold Ø 40- 60 cm / H 25 cm **29.99** 1200 Fun Miles 234727



## CHRISTMAS TREE STAND

- Available in medium & large
- Suitable for trees up to 8 ft tall with Ø 5.5" trunk

Starting at

**26.99**

or 1080 Fun Miles

2899201



## CHRISTMAS TREE STAND

- Available in small, medium & large

Suitable for trees up to 6 ft & 9 ft tall

Starting at

**32.99**

or 1320 Fun Miles

3097490



## LED LIGHT BOTTLE
- Available in 3 designs
- H 29 cm

**18.99** each

or 760 Fun Miles

250923



## LED LIGHT VASE
- Available in 2 designs
- H 20 cm

**19.99** each

or 800 Fun Miles

250924



## LED LIGHT BOTTLE
- Available in 2 designs
- H 31 cm

**24.99** each

or 1000 Fun Miles

250925



## LEAF SPRAY
- H 73 cm

**12.99**

or 520 Fun Miles

252788



## CHRISTMAS TRAIN
- Available in 2 colors
- 20 x 13 cm

**39.99** each

or 1600 Fun Miles

250557/252857



## CHRISTMAS FRENCH CAFE STALL
- Available in 3 designs
- Batteries not included
- L 13.5 x H 10 cm

**19.99** each

or 800 Fun Miles

250555



## MINI DECO CHRISTMAS TREE
- Available in 3 colors
- H 12 cm

**4.99** each

or 200 Fun Miles

250553



## MINI PENCIL TREE
- Available in 6 designs H 23 cm

**6.99** each

or 280 Fun Miles

252859



## MINI PENCIL TREE
- Available in 2 sizes H 45/ H 60 cm

Starting at

**16.99**

or 680 Fun Miles

252809



## TRADITIONAL CHRISTMAS TREE
- Available in gold, green & red
- H 23 cm

**14.99** each

or 600 Fun Miles

252867




34.99

or 1400 Fun Miles

250547 /250548

**CUSHION WITH CHRISTMAS TEXT**
- 40 x 40 cm




**CHRISTMAS DOORMATS**
- Available in several designs
- Coco
- 60 x 40 cm

24.99

or 1000 Fun Miles

or 252750




29.99 each

or 1200 Fun Miles

248453

**RUG WITH CHRISTMAS TEXT**
- Available in 2 designs
- 90 x 60 cm




**LETTERBOX SANTA**
- 27 x 30.5 cm

54.99

or 2200 Fun Miles

252808



**CHRISTMAS POTS**
- Available in 4 designs
- Ø 12.5 x H 13.5 cm

16.99 each

or 680 Fun Miles

or 250565



**CANDY CANES**
- 68.5 cm

4.99

or 200 Fun Miles

4694089



# CHRISTMAS Lights

## ICICLE LIGHT SET
- 2 pack of 150 lights
- For indoor & outdoor use
- 110v

**49.99**

or 2000 Fun Miles
5688007



## LIGHT NET SET
- 2 pack of 150 lights
- L 6 x W 4 FT lighted net area
- For indoor & outdoor use
- 110v

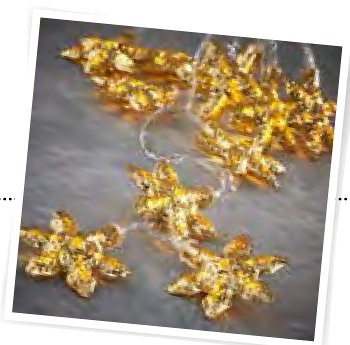
**29.99**

or 1200 Fun Miles
2750628

## SNOWFLAKE LED STRING
- 10 led snowflakes in cool or warm white light
- L 165 cm
- Batteries  not included

**14.99**

or 600 Fun Miles
249463





## LED ROPE LIGHT
- L 18 ft
- Used For illuminating railings, stairs & trim featuring a sturdy, flexible design
- 110v

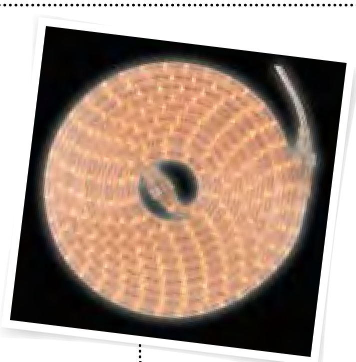
**49.99**

or 2000 Fun Miles
1866326

## ROPE LIGHT CLEAR
- L 18 ft
- For indoor & outdoor use
- 110v

**34.99**

or 1400 Fun Miles
7168149







## WIRE LED LIGHTS GOLD, COPPER, SILVER
- Available in warm white, cool white & multi color
- 80- & 100-lights
- Batteries not included

**5.99**

or 240 Fun Miles
213251/ 194409/ 194407

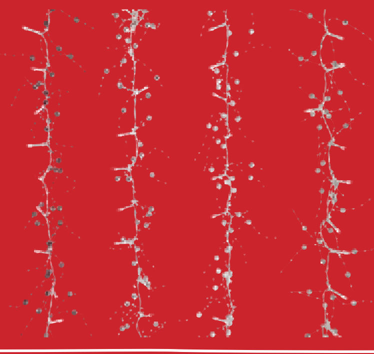




## CLUSTER LIGHTS SILVER WIRE
- Available in warm white & cool white
- Batteries not included

**6.99**

or 280 Fun Miles
250952



## LED LIGHT DECO STRING
- Available in 4 colors
- L 95 cm
- Batteries not included

**12.99**

or 520 Fun Miles

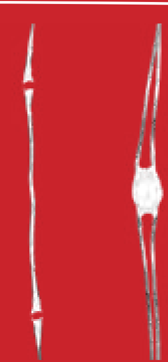
234212

## LED WIRE STRNG LIGHT
- Silver or transparent wire with warm white / cool white led light
- Available in L 195 or 295 cm
- Batteries not included

**3.99**

or 160 Fun Miles

235522



## LETTER STRING LED
- L 72 cm
- Batteries not included

**21.99**

or 880 Fun Miles

250583





## VINTAGE LIGHT SET
- 24-light set / 110v
- Warm white
- Green wire

**29.99**

or 1200 Fun Miles

0228098



## TRADITIONAL LOOK LED LIGHT STRING
- Available in cool white, multi color & warm white
- 50-lights & 100-light sets
- 110v

**16.99**

or 680 Fun Miles

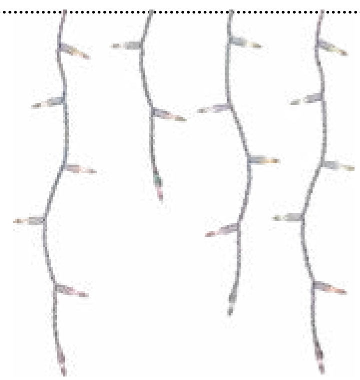
3382488

## 300-ICICLE LIGHT
- 150 Icicle light 2 pack set
- Clear light
- white wire
- 110v

**34.99**

or 1400 Fun Miles

3740362

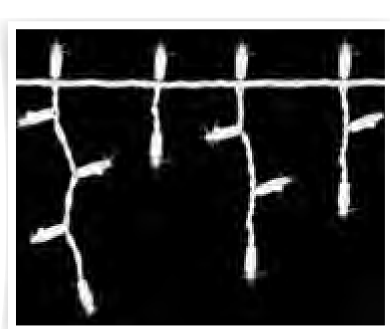


## LED DOME ICICLE SET
- 70-white lights dome set
- End to end connecting
- For indoor / outdoor use
- 110v

**21.99**

or 880 Fun Miles

3803715





## LED LIGHT DOME NET SET
- 4x4 feet lighted net area
- 70 lights end to end connection
- For indoor & outdoor use
- 110v

**26.99**

or 1080 Fun Miles

3658689

# CHRISTMAS *Inflatables*



**SANTA**
- Inflatable
- H 122 cm
- 110v

**59.99**
or 2400 Fun Miles
9606518



**94.99**
or 3800 Fun Miles
9628736/ 9636010

**SNOWMAN OR SANTA**
- Inflatable includes internal projector light
- H 122 cm
- 110v